



Environmental,
Social And
Governance Report
環境、社會及管治報告

2017

CT Environmental Group Limited
中滔環保集團有限公司

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

Stock Code 股份代號 : 1363

CONTENTS

目錄

Chairman's Statement	主席致辭	2
About this Report	關於本報告	4
About CTEG	關於中滔環保	5
Sustainable Development Vision	可持續發展願景	6
Awards, Honors and Industry Engagement	獎項、榮譽及行業參與	7
Highlights in 2017	2017年大事記	8
Stakeholder Engagement	持份者參與	10
Wastewater Treatment and Water Supply Services	污水處理及供水服務	13
Sludge and Solid Waste Treatment and Disposal	污泥及固廢處理處置	18
Hazardous Waste Treatment and Disposal	危險廢棄物處理處置	21
Green CTEG	綠色中滔	27
People-Oriented	以人為本	30
Supply Chain Management	供應鏈管理	37
Product Responsibility	產品責任	39
Ethics and Integrity	道德誠信	40
Contributions to Community	貢獻社群	41
Sustainability Performance Summary	可持續發展表現匯總	46
ESG Reporting Guide Index	《環境、社會及管治報告指引》索引	49

Chairman's Statement

主席致辭

To our Group, sustainable development is not merely a corporate responsibility. It is our core business, our duty and our development opportunity. CTEG has been based in Guangdong Province for years and we have been striving for “enable harmony between the environment and human, protect the environment during development”. Leveraging our expertise with our advanced equipment and technology under stringent management, we provide various enterprises both within and outside the province and the community with one-stop environmental treatment services in a bid to create a better environment for our next generation.

The rapid urbanization and the increasing demand for environmental protection imply the strengthening and heightening national regulatory requirements on environmental protection. Despite the challenges it poses for us, opportunities are everywhere. Our Longtao Recycling Economic Industrial Park Project in Huizhou City, Guangdong Province was gradually completed and commenced operation during the Reporting Period to tackle solid waste pollution issue in the surrounding areas. Furthermore, we have expanded our coverage to areas outside Guangdong Province, including the Yulin (Fumian) Energy-Saving Environmental Industrial Park Project, our main project, in Fumian District, Yulin City, Guangxi Zhuang Autonomous Region, which provides facilities for wastewater treatment, sludge treatment and disposal, water supply, power supply, heat supply, industrial waste disposal and food waste treatment, and provides land resources in the park for enterprises in textile industry and printing and dyeing industry, in order to carry out centralized environmental treatment work. The constructions of the environmental friendly facilities in Phase 1 of the project were gradually completed in September 2017 and commenced operation during the Reporting Period.

可持續發展對我們集團來說並不僅僅是一份企業責任，它就是我們的本業、是我們的職責，亦是我們發展的機會。中滔環保紮根廣東省多年，我們不斷為「環境與人類共存，開發與保護同步」而努力。我們運用我們的專業知識，配合先進的設備和技術，以及嚴格的管理，為省內外多間企業和社區提供一站式的環境治理服務，為我們的下一代創造更美好的環境。

迅速的城市化和不斷提高的環保需求，意味著國家對環保監管要求將不斷加強，而且，從未如此強大。對我們來說固然挑戰重重，但同時也機會處處。在報告期內，我們位於廣東省惠州市的龍滔循環經濟產業園項目已逐步落成投產，為周邊地區解決固體廢棄物污染問題。此外，我們亦進駐廣東省以外的地區，包括我們的重點項目一位於廣西壯族自治區玉林市福綿區的玉林（福綿）節能環保產業園項目，集污水處理、污泥處理處置、供水、供電供熱、工業廢棄物處置、餐廚垃圾處理等設施於一身，並提供用地供紡織印染企業進駐園區，集中進行環境治理工作。項目一期的環保設施已於2017年9月份陸續建成並在報告期內投產。

Chairman's Statement 主席致辭

We have diligently managed and operated each business, each facility and each procedure to ensure that pollutants such as wastewater, sludge and waste can upon treatment, meet required standards for discharge or reuse. We have made our utmost efforts to improve the ecological environment, and to strike a balance between environmental protection and urban development. Nevertheless, climate change is having a significant impact on the planet, to counter these impacts would involve endeavors that go far beyond that of a single corporation. Every individual must therefore work together and we know that each individual can play a vital role. Because of this, we incorporate sustainability into our business processes, communicate and collaborate with our stakeholders, work together to bring real change.

Sustainable development is a long journey, not a single destination. We are in full gear to fight against the challenges and grasp the opportunities ahead. In line with the national blueprint of “Building a Beautiful China”, it is hoped that everyone enjoy a beautiful and natural environment.

Tsui Cham To
Chairman of the Board

我們用心管理和營運每一個業務、每一處設施以及每一道工序，確保污水、污泥和廢棄物等污染物經處理後能達標排放或回用，盡我們所能改善生態環境，平衡環境保護和城市發展。然而，氣候變化正在對地球產生重大影響，並非單一企業所能與之抗衡。因此，我們每個人都必須一起努力，我們知道每個人都可以發揮重要作用。因此我們在業務流程結合可持續性，並與各持份者溝通合作，透過多方合作帶來真正的改變。

可持續發展並沒有終點，它是一個長期的旅程。我們已經準備好迎接未來的挑戰和機遇，配合國家「建設美麗中國」的藍圖，希望天下的人們都能享受青山綠水。

董事會主席
徐湛滔

About this Report

關於本報告

This is the second Environmental, Social and Governance Report (this “Report”) issued by CT Environmental Group Limited (“CTEG”, and together with its subsidiaries, the “Group” or “we”) with an aim to give an overview of the sustainable development direction, strategy and performance of the businesses under the Group.

REPORTING PERIOD AND SCOPE

The reporting period of this Report is from 1 January to 31 December 2017 (the “Reporting Period”). Unless otherwise stated, this Report covers the offices of the Group located in Hong Kong and Guangzhou and 18 subsidiaries under the Group which are engaged in businesses including centralized treatment of industrial wastewater, municipal wastewater treatment, industrial water supply, centralized treatment and disposal of solid waste and hazardous waste, and innocuous treatment of urban and rural domestic waste.

REPORTING STANDARDS

This Report is prepared in accordance with the disclosure requirements of the Environmental, Social and Governance Reporting Guide (“ESG Reporting Guide”) as set out in Appendix 27 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the “Stock Exchange”).

YOUR OPINION

We treat the opinion of every stakeholder as an opportunity for our constant improvement. Should you have any opinion on this Report or the Group’s performance of sustainable development, you are welcome to contact us through the following channels:

Address: Room 804, 8/F, Empire Centre, 68 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

E-mail: sustainability@chongto.com.cn

Official website: <http://www.chongto.com/>

這是中滔環保集團有限公司（「中滔環保」，連同其附屬公司統稱為「集團」或「我們」）所發表的第二份環境、社會及管治報告（「本報告」），旨在概述集團旗下業務的可持續發展方向、策略及表現。

報告期間及範圍

本報告的報告期為2017年1月1日至12月31日（「報告期間」）。除非另有說明，本報告涵蓋集團位於香港及廣州的辦公室，以及集團旗下18間從事工業廢水集中處理、市政污水處理、工業供水、固體廢棄物和危險廢棄物集中處理處置及城鄉生活垃圾無害化處理的子公司。

報告準則

本報告參照香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）發佈的《證券上市規則》內附錄27的《環境、社會及管治報告指引》（「環境、社會及管治報告指引」）中的披露要求撰寫。

您的意見

我們視每一位持份者的意見為我們不斷進步的契機。如閣下對本報告或集團的可持續發展表現有任何意見，歡迎透過以下方式與我們聯繫：

地址：香港九龍尖沙咀麼地街68號帝國中心8樓804室

電郵：sustainability@chongto.com.cn

官方網站：<http://www.chongto.com/>

About CTEG 關於中滔環保

CTEG has been persisting on the green development concept centering on environmental treatment, providing one-stop environmental solutions including centralized treatment of wastewater (domestic and industrial), industrial water supply, centralized treatment and disposal of solid waste and hazardous waste, urban and rural domestic waste detoxification and environmental inspection, in order to improve pollution issues and construct a green society.

中滔環保一直堅持綠色發展理念，以環境治理為重心，提供集中式污水處理（生活及工業）、工業供水、固體廢棄物和危險廢棄物集中處理處置、城鄉生活垃圾無害化處理、環境檢測等一站式環境解決方案，致力改善污染問題，構建綠色社區。

BUSINESS OVERVIEW IN 2017

2017年業務概覽

14 座	3 座	2 座	6 座
Wastewater treatment and water supply facilities 污水處理及供水設施	Sludge treatment and disposal facilities 污泥處理處置設施	General industrial solid waste disposal facilities 一般工業固體廢物處置設施	Hazardous waste treatment facilities 危險廢棄物處理設施
Total designed wastewater treatment capacity in 2017 755,000 m³/day 2017年污水處理總設計產能 755,000 立方米／日	Designed sludge treatment and disposal capacity in 2017 3,442 tons/day 2017年污泥處理處置設計產能 3,442 噸／日		Types of hazardous waste covered 20 types 涵蓋危險廢物種類 20 大類
Total designed industrial water supply capacity in 2017 330,000 m³/day 2017年工業供水總設計產能 330,000 立方米／日	General industrial solid waste received for treatment in 2017 103,000 tons 2017年接收處理一般工業固廢 103,000 噸		Total designed treatment capacity of hazardous waste in 2017 765,000 tons/year 2017年危險廢物總設計處理產能 765,000 噸／年

Sustainable Development Vision

可持續發展願景

“Enable harmony between the environment and human, protect the environment during development” has always been the philosophy we uphold. As a green enterprise focusing on environmental treatment, CTEG strictly abides by relevant environmental protection laws and regulations including “Environmental Protection Law of the People’s Republic of China”(《中華人民共和國環境保護法》), “Law of the People’s Republic of China on Environmental Impact Assessment”(《中華人民共和國環境影響評價法》) and “Work Safety Law of the People’s Republic of China”(《中華人民共和國安全生產法》) and endeavors to tackle environmental pollution issues for enterprises and the local community through provision of professional one-stop, integrated and tailor-made comprehensive environmental protection services with a hope to reduce emissions and protect the ecological environment.

In addition to focusing on environmental treatment business, we also regulate ourselves and actively perform our corporate social responsibility by formulating a series of management systems and procedures with the inclusion of ESG concepts in our daily operation, such as emission reduction, resource conservation, respect for human rights and care for society, in order to create long-term value for stakeholders and facilitate sustainable development.

「環境與人類共存，開發與保護同步」是我們的一貫理念，作為一家專注環境治理的綠色企業，中滔環保謹遵《中華人民共和國環境保護法》、《中華人民共和國環境影響評價法》及《中華人民共和國安全生產法》等相關環保法律法規，致力透過提供專業的一站式、一體化、度身訂做的綜合性環保服務，為一眾企業以及當地社區解決環境污染問題，減少排放，保護生態環境。

除了著眼於環境治理業務，我們亦著重規範自身，積極履行企業社會責任，制定一系列的管理體系及程序，將減少排放、珍惜資源、尊重人權、關懷社區等環境、社會及管治理念融入日常營運當中，為持份者帶來長遠價值，推動可持續發展。



Awards, Honors and Industry Engagement 獎項、榮譽及行業參與

During the Reporting Period, CTEG received the following awards:



2017 Golden Hong Kong Share – Listed Utility and Environmental Company with Most Value



2017 China Financial Market Grand Prize – Most Investment Value Award



Green Award (《綠英獎》) – Enterprise with Leading Comprehensive Strength in Industrial Wastewater Treatment



Chinese Water Enterprise Award Ceremony – Leading Enterprise of Industrial and Park Water Treatment



High and New Technology Enterprise



Council Unit of the Chinese Society for Environmental Sciences



Corporate Member of China Biodiesel Industry Association

在報告期間，中滔環保獲得了以下獎項：



2017金港股評選－最具價值公共事業及環保股公司



2017年中國融資大獎頒獎典禮－最具投資價值獎



《綠英獎》－工業廢水治理綜合實力標桿企業



中國水業企業評選頒獎典禮－工業及園區水處理領域領先企業



高新技術企業



中國環境科學學會理事單位



全國生物柴油行業協作組團體會員

Highlights in 2017

2017年大事記

OFFICIAL COMMENCEMENT OF YULIN FUMIAN PROJECT

To support the national plan of “Building a Beautiful China”, the Yulin (Fumian) Energy-Saving Environmental Industrial Park Project (the “Fumian Project”), being the Group’s new flagship project for comprehensive environmental treatment, officially commenced in 2017. The project is located in Fumian District, Yulin City, Guangxi Zhuang Autonomous Region with a total site area of 5,460.6 mu, and it is the first innovative environmental protection industrial park with pioneering energy-saving environmental protection facilities in Guangxi Zhuang Autonomous Region focusing on providing enterprises in textile, printing and dyeing and machine manufacturing industries with one-stop environmental services including wastewater treatment, sludge treatment, water supply, heat supply and supply and power supply. During the Reporting Period, the construction of the facilities in Phase I of the Fumian Project for industrial wastewater treatment and water supply services, domestic water supply services and power supply and heat supply services were gradually completed and commenced operation. Upon full operation, it is estimated that the Fumian Project will have a wastewater treatment capacity of 0.3 million tons/day, an industrial water supply of 0.3 million tons/day and a domestic water supply of 30,000 tons/day, a heat supply of 410 tons/hour and a power supply of 38 megawatts for enterprises in the park, in order to solve regional environmental issues. Meanwhile, it will facilitate the economic development and increase the job opportunities for the local residents.

OPERATION COMMENCEMENT OF LONGTAO PROJECT

The Guangdong Longtao Recycling Economic Industrial Project (廣東龍滔循環經濟產業項目) (the “Longtao Project”) in Longmen County, Huizhou City, Guangdong Province has officially commenced operation in December 2017 to provide industrial solid waste treatment and disposal and waste-to-energy services. During the Reporting Period, the seamless integration project for urban and rural domestic wastes of the Project has been completed and put into trial operation with a capacity of approximately 600 tons domestic waste per day for the entire county. Other facilities such as sludge treatment and disposal facility, industrial solid waste comprehensive utilization facility and ecological agriculture project will also be gradually completed and put into operation, to turn waste into resources, in order to ease the burden on landfills substantially, hence alleviating ecological pollution.

玉林福綿項目正式投產

為配合國家「建設美麗中國」的藍圖，集團的新旗艦環境綜合治理項目－玉林（福綿）節能環保產業園項目（「福綿項目」）於2017年正式啟用。項目位於廣西壯族自治區玉林市福綿區，總佔地面積為5,460.6畝，為廣西壯族自治區首家節能環保設施先行的創新環保產業園，主要為紡織印染及機械製造行業的企業提供污水處理、污泥處理、供水、供熱及供電等一站式環境服務。於報告期間，福綿項目一期的工業廢水處理及供水服務、生活供水服務及供電供熱服務已陸續建成並開始營運，項目完全投產後預計能為進駐園區的企業提供30萬噸／日污廢水處理、30萬噸工業供水及3萬噸生活供水、410噸／小時熱能及38兆瓦電力，以解決地區環境問題，同時促進經濟發展，增加當地居民的就業機會。

龍滔項目投入營運

位於廣東省惠州市龍門縣的廣東龍滔循環經濟產業項目（「龍滔項目」）已於2017年12月正式啟動運行，提供工業固廢處理處置及垃圾焚燒發電服務。於報告期間，該項目的城鄉生活垃圾一體化無縫對接項目已建成並開始試運營，每天能處理全縣約600噸的生活垃圾。其他設施如污泥處理處置設施、工業固廢資源綜合利用設施及生態農業項目亦將陸續建成投產，以充分將廢棄物資源化，大大減輕填埋場負擔，緩解生態污染。

GUANGZHOU YINGLONG PROJECT BEING RECOGNIZED AS A HIGH AND NEW TECHNOLOGY ENTERPRISE

During the Reporting Period, Guangzhou Yinglong Wastewater Treatment Company Limited, a subsidiary of the Group acquired national recognition as a High and New Technology Enterprise to acknowledge our determination and effort in constant innovation and technology upgrade. Together with Guangzhou Xintao Wastewater Treatment Company Limited, Guangzhou Haitao Environmental Protection Technology Company Limited, Qingyuan Lvyou Environmental Protection Technology Company Limited, Guangzhou Lvyou Industrial Waste Reclamation Treatment Company Limited (currently renamed as “CT Lvyou”), Heyuan Solid Waste Centralized Treatment Centre Company Limited and Guangzhou Haiqin Tiancheng Technical Testing Services Co., Ltd., a total of 7 subsidiaries of the Group acquired such recognition.

TITLE SPONSORED HONG KONG “INNOTECH EXPO 2017”

As an environmental enterprise focusing on investment in scientific research and development, the Group continuously provides great support to innovative science and technology development. Continuing our efforts from last year, the Group title-sponsored Hong Kong InnoTech Expo again this year to demonstrate the latest scientific research results to the public and push forward scientific innovation.

廣州盈隆項目獲認定為高新技術企業

於報告期間，集團旗下子公司—廣州盈隆污水處理有限公司獲國家認定為高新技術企業，以肯定我們不斷創新，提升技術的決心和努力。連同廣州新滔水質淨化有限公司、廣州海滔環保科技有限公司、清遠綠由環保科技有限公司、廣州綠由工業棄置廢物回收處理有限公司（現更名為「中滔綠由」）、河源市固體廢物集中處置中心有限公司及廣州海沁天誠技術檢測服務有限公司，本集團一共有7間子公司獲得此項認證。

冠名贊助香港「創科博覽2017」

作為一家專注投入科研發展的環保企業，集團不斷大力支持創新科技發展。承接去年，集團於本年度再次冠名贊助香港創科博覽，向大眾展示最新的科研成果，推動科技創新。

Stakeholder Engagement

持份者參與

Our sustainable development relies on the support and trust of every stakeholder including employees, clients, shareholders and investors, government, suppliers and business partners as well as the community. CTEG continuously maintains close connection with stakeholders and pays attention and responds to each of their opinions and complaints in a bid to improve our performance and make positive impact on the environment and the community. Channels for our daily communication with stakeholders include:

實踐可持續發展實在有賴每一位持份者，包括員工、客戶、股東及投資者、政府、供應商及業務夥伴，以及社區的支持和信任。中滔環保一直和持份者保持緊密聯繫，用心聆聽並回應他們每一個意見和訴求，從而改善我們的表現，為環境及社區帶來正面影響。我們和持份者的日常溝通渠道包括：

Stakeholders 持份者	Communication Channels 溝通渠道	
Employees 員工	<ul style="list-style-type: none"> Meeting 會議 Interview 面談 Staff mailbox 員工信箱 	<ul style="list-style-type: none"> Training 培訓 Intranet 內聯網
Shareholders and investors 股東及投資者	<ul style="list-style-type: none"> General meeting 股東大會 Financial results press conference 財務業績發佈會 Telephone interview 電話會談 	<ul style="list-style-type: none"> Company website 公司網站 Announcement 公告 Financial report 財務報告
Clients 客戶	<ul style="list-style-type: none"> Interview 面談 Visit 參觀 	<ul style="list-style-type: none"> Meeting 會議 Social media (such as public account on WeChat) 社交平台（如微信公眾號）
Government authorities 政府機構	<ul style="list-style-type: none"> Interview 會談 Visit 參觀 	<ul style="list-style-type: none"> Site visit 現場考察
Suppliers 供應商	<ul style="list-style-type: none"> Interview 會談 	<ul style="list-style-type: none"> Site visit 現場考察

Stakeholders 持份者	Communication Channels 溝通渠道
Business partners (such as universities and research institutes) 業務夥伴 (如大學及科研機構等)	<ul style="list-style-type: none"> Cooperation meeting 合作會議 Site visit 現場考察 Visit 參觀
Community members 社區人士	<ul style="list-style-type: none"> Social media (such as public account on WeChat) 社交平台 (如微信公眾號) Company website 公司網站 Interview 面談 Seminar 座談會

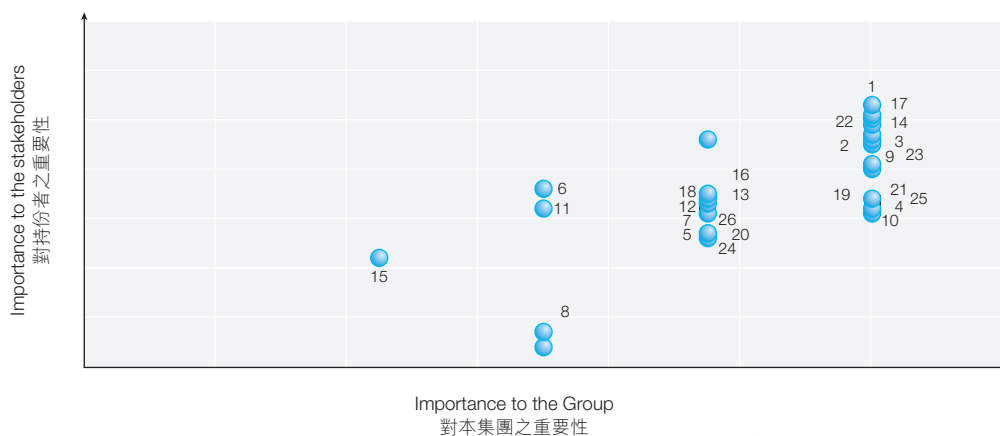
Other than daily communication, we also conduct survey to acquire in-depth knowledge of stakeholders' opinions and expectations of our sustainable development and thereby constantly optimizing and enhancing our strategies and performance on ESG. During the Reporting Period, we commissioned an independent advisory company to conduct a stakeholder survey using questionnaire and interview to understand the level of concern of different stakeholders on each sustainable development topic, such as occupational safety and health, effluent discharge, waste treatment, disaster contingency plans, technology research and development, etc.

除了日常溝通，我們亦通過意見調查，深入了解持份者對我們於可持續發展的意見及期望，藉此不斷優化及改善我們於環境、社會及管治層面的策略和表現。於報告期間，我們委託一間獨立顧問公司以問卷及訪談方式進行持份者意見調查，了解不同的持份者對於各個可持續發展議題，如職業安全及健康、污水排放、廢棄物處理、災難應急預案、技術研究及開發等的關注程度。

Approximately 200 questionnaires were received in this survey. The analysis of the survey results is set out below:

這次調查共回收約200份問卷，以下為調查的分析結果：

Materiality analysis of issues
各議題之重要性分析



Stakeholder Engagement 持份者參與

TOPIC NUMBER 議題編號

Business Operation 業務運作	Quality of Working Environment 工作環境質素	Environmental Protection and Green Operation 環境保護和綠色運營
1. Wastewater treatment 污水處理 2. Sludge treatment 污泥處理 3. Hazardous waste treatment 危險廢物處理 4. Solid waste treatment 固體廢物處理 5. Industrial water supply capacity 工業供水產能 6. Environmental inspection technology 環境檢測技術	7. Diversity and equal opportunity 多元化及均等機會 8. Employee turnover 員工流失 9. Occupational safety and health 職業安全及健康 10. Prevention of child labor and forced labor 防止童工及強制勞動 11. Training and development 培訓及發展 12. Employment relationship and staff communication 僱傭關係及員工溝通 13. Staff welfare/recreational activity 員工福利／康樂活動	14. Effluent discharge 污水排放 15. Impact on greenhouse effect 對溫室效應影響 16. Air emission 廢氣排放 17. Hazardous and domestic waste treatment 危險及生活廢物處理 18. Use of natural resources 天然資源利用
Operation Standards 營運常規	Product and Service Responsibility 產品與服務責任	Contributions to Community 社區貢獻
19. Supplier management procedure 供應商管理程序 20. Suppliers' environmental and social performance appraisal 供應商環境及社會表現評估 21. Anti-corruption 反舞弊腐敗 22. Disaster contingency plans 災難應急預案	23. Product safety 產品安全 24. Complaint handling 投訴處理 25. Protection of intellectual property 知識產權維護 26. Privacy protection 私隱保障 27. Technology research and development 技術研究與開發	28. Participation in voluntary activities 參與義工活動 29. Charitable donation 慈善捐贈

Wastewater Treatment and Water Supply Services 污水處理及供水服務

Wastewater treatment capacity in 2017

755,000 m³/day

Increased by 6.4% as compared to 2016

2017年污水處理產能

755,000立方米／日

較2016年上升6.4%

Industrial water supply capacity in 2017

330,000 m³/day

Increased by 18% as compared to 2016

2017年工業用水供應產能

330,000立方米／日

較2016年上升18%

As of 31 December 2017, the Group operated a total of 7 industrial wastewater treatment plants and 3 municipal wastewater treatment plants with a total treatment capacity of 755,000 m³ industrial and domestic wastewater per day. Wastewater treatment plants mainly provide enterprises in industries such as textile, printing and dyeing, papermaking, food processing and electronic electroplating with wastewater treatment service. In addition, we also have 4 industrial water supply plants with a supply capacity reaching 330,000 m³ industrial water per day. Through our reclaimed water recycling technology, we recycle treated wastewater, which is up to standard upon treatment, and supply it to clients. In addition to the said wastewater treatment plants, our sludge, solid waste and hazardous waste treatment and disposal facilities are also equipped with wastewater treatment system to process wastewater generated from the filtering, pressing and washing processes.

截至2017年12月31日，集團合共運營7座工業廢水處理廠及3座市政污水處理廠，每日總共能處理755,000立方米的工業及生活污水，污水處理廠主要為紡織印染、造紙、食品加工及電子電鍍等工業企業提供污水處理服務。此外，我們亦設有4座工業用水供應廠，每日能供應高達330,000立方米工業用水。我們透過再生水回用技術，將污水經處理達標後循環利用，供給客戶。除了以上污水處理廠，我們於污泥、固廢及危險廢棄物處理處置設施亦設有污水處理系統，處理過濾、壓榨、沖洗等程序所產生的污水。



Wastewater Treatment and Water Supply Services

污水處理及供水服務

After being transported to wastewater treatment plants through pipes, wastewater would go through various processes including filtration, sedimentation, balancing, anaerobic, aerobic, hydrolysis acidification, etc., to reduce relatively large pollutants, suspended solid and floatable, and reduce the concentration of biochemical oxygen demand (BOD), chemical oxygen demand (COD) and ammonia in wastewater. Finally, the treated wastewater would meet the discharge standard and would be discharged to the nearby water bodies, for example the sea or rivers. Some of the effluent would also be reused for greening and washing or be transported to water supply plants for recycling purposes.

To ensure that the wastewater can satisfy relevant environmental requirements upon treatment, including Discharge Standard of Pollutants for Municipal Wastewater Treatment Plant (《城鎮污水處理廠污染物排放標準》), Discharge Limits of Water Pollutants (《水污染排放限值》) and Discharge Standard of Water Pollutants for Dyeing and Finishing of Textile Industry (《紡織染整工業水污染排放標準》), we carry out 24-hour online supervision through systems of local environmental authority and conduct regular internal inspection on wastewater in addition to engaging third-party inspection institutions for regular sampling so as to ensure the wastewater is up to standard for discharge upon treatment. The testing parameters cover pH value, BOD, COD, suspended solid, petroleum residue, ammonia and color etc.

Certain wastewater treatment plants of the Group have acquired ISO9001 Quality Management System Certification and ISO14001 Environmental Management System Certification, with recognition of the compliance with wastewater discharge standards while minimizing the impact of business on the environment in order to maintain ecological balance.

污水經由管道輸送到污水處理廠後，會經過過濾、沉澱、調節、厭氧、好氧、水解酸化等多項程序，減少污水中體積較大的污染物、懸浮物及飄浮物，並降低其生化需氧量(BOD)、化學需氧量(COD)及氨氮等的濃度，最後經過處理的污水達標排放至海洋或河道等附近水域，部分亦會用作綠化、清洗或輸送至供水廠作中水回用。

為了確保污水經處理後能滿足相關環保要求，包括《城鎮污水處理廠污染物排放標準》、《水污染排放限值》及《紡織染整工業水污染排放標準》，我們經當地環保部門系統進行24小時在線監測，亦會對污水定期進行內部檢測，及委託第三方檢測機構定期進行採樣檢測，確保經處理後的污水達標排放。檢測項目涵蓋污水的酸鹼值、BOD、COD、懸浮物、石油類、氨氮、色度等。

集團部分污水處理廠已取得ISO9001質量管理體系認證及ISO14001環境管理體系認證，保障污水達標排放，同時減少業務對環境的影響，維持生態平衡。

Wastewater Treatment and Water Supply Services 污水處理及供水服務

Major emissions of our wastewater treatment and industrial water supply business include wastewater, air emission, odor and noise. Upholding the mission of “Water Purification and Returning to Nature”, we provide local enterprises and the community with wastewater treatment service through our advanced technology to improve water pollution problem while endeavoring to reduce emission generated from our business in order to realize sustainable development. Emission and pollution reduction measures we implemented include:

- Using sealed pipes to transport wastewater to treatment plants to avoid wastewater being discharged to sewers and causing pollution
- Sealing up sources of odor such as screening rooms and anaerobic pool in pump houses in the wastewater treatment plants, and collecting odor through ventilation pipes with deodorant spray to enhance deodorization
- Establishing green belt around plant areas to enhance greening and minimize the impact of noise and odor on residents nearby

We conduct regular internal and external inspection on emissions such as wastewater, air emission and noise to ensure that the emissions are in compliance with the requirements of relevant environmental standards, including the Discharge Standard of Pollutants for Municipal Wastewater Treatment Plant (《城鎮污水處理廠污染物排放標準》), the Discharge Limits of Water Pollutants (《水污染排放限值》) and the Emission Standard for Industrial Enterprises Noise at Boundary (《工業企業廠界環境噪聲排放標準》).

我們於污水處理及工業用水供應業務中的主要排放包括污水、廢氣、臭氣及噪音。我們本著「淨化水質、回歸自然」的使命，以先進技術為當地企業和社區提供污水處理服務，改善水污染問題，同時竭力減少業務產生的排放，以實現可持續發展。我們實施的減排減污措施包括：

- 利用密封管道將污水輸送至處理廠，以免污水排放至下水道，造成污染
- 將污水處理格柵機房、泵房厭氧池等臭氣源頭加蓋密封，以抽氣管道集中收集臭氣，噴灑除臭劑，加強除臭
- 於廠區周圍設立綠化隔離帶，加強綠化，減輕噪音及臭氣對周邊居民的影響

我們會定期就污水、廢氣和噪音等排放物進行內部及外部檢測，確保排放滿足相關環保標準的要求，包括《城鎮污水處理廠污染物排放標準》、《水污染排放限值》及《工業企業廠界環境噪聲排放標準》等。

Wastewater Treatment and Water Supply Services 污水處理及供水服務

Total wastewater treatment volume of Guangzhou Haitao in 2017

54,630,266 m³

2017年廣州海滔污水總處理量

54,630,266 立方米

CASE STUDY – GUANGZHOU HAITAO

Xintang Yonghe Wastewater Treatment Project (the “Haitao Project”) operated by Guangzhou Haitao Environmental Protection Technology Company Limited is located in Zengcheng District, Guangzhou and commenced operation in 2010. For the year ended 31 December 2017, total wastewater treated by the Haitao Project was 54,630,265.9 m³, among which domestic wastewater accounts for approximately 65% while industrial wastewater accounts for approximately 35%. Industrial wastewater mainly comprises the wastewater generated from textile enterprises for processes such as dyeing. Currently, upon biochemical technology treatment, the quality of effluent meets the Class A Standard in the Class I Standards for the Second Time Phase specified in the Discharge Standard of Pollutants for Municipal Wastewater Treatment Plant (《城鎮污水處理廠污染物排放標準》) and Class I Standards for the Second Time Phase specified in the Discharge Limits of Water Pollutants (《水污染排放限值》) under the local standards in Guangdong Province and the discharge does not result in pollution to nearby water bodies.

個案分享—廣州海滔

由廣州海滔環保科技有限公司營運的新塘永和污水處理項目(「海滔項目」)位於廣州市增城區，於2010年開始營運。截至2017年12月31日止年度，海滔項目總污水處理量為54,630,265.9立方米，當中生活污水約佔65%，工業廢水約佔35%。工業廢水主要來自紡織企業因漂染等工序而產生的污水。目前，污水經生化技術處理後，水質達到《城鎮污水處理廠污染物排放標準》第二時段一級標準的甲類標準和廣東省地方標準《水污染排放限值》中的第二時段一級標準，排放不會對附近水域造成污染。



Wastewater Treatment and Water Supply Services 污水處理及供水服務

As the key project in the Group's wastewater treatment business, Guangzhou Haitao insists on investing in constant technology improvement, continuous research and development or introduction of latest equipment in a bid to optimize equipment efficiency while reducing energy consumption and conserving resources, for example:

- Hydraulic powered rotary screening machines are used to reduce electricity consumption
 - Siphonic pulsing method is used for stirring in the pulsing water distributor in order to conserve electricity
 - 2 air suspension blowers were introduced, which are estimated to conserve 20% or more electricity
 - Statistics of monthly water and electricity consumption are prepared and analyzed for the purpose of formulating appropriate energy and water conservation measures
 - Certain domestic wastewater is recycled upon treatment for purposes including greening, washing and road cleaning
- 採用以水力運行的圓網格柵機，減少用電
 - 於脈衝布水器採用虹吸脈衝方法攪拌，節省用電
 - 引入2台空氣懸浮鼓風機，估計能節省20%或以上耗電
 - 統計及分析每月水電消耗，以便制定合適的節能節水措施
 - 回收利用部分經處理後的生活污水，如用作綠化、沖洗及道路清潔等用途



Hydraulic powered rotary screening machines
以水力運行的圓網格柵機



Air suspension blower
空氣懸浮鼓風機

Sludge and Solid Waste Treatment and Disposal 污泥及固廢處理處置

Total sludge treatment and disposal capacity in 2017

3,442 tons/day

Average capacity utilization rate in 2017 reached **97%**

2017年污泥總處理處置產能

3,442噸／日

2017年平均產能利用率達**97%**

General industrial solid waste treatment volume received in 2017

103,000 tons

2017年一般工業固廢接收處理量

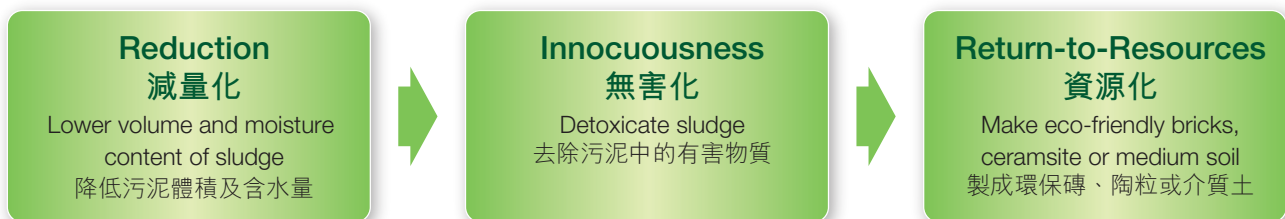
103,000噸

The Group proactively expands sludge and general industrial solid waste treatment and disposal services. During the Reporting Period, we have been operating a total of 3 sludge treatment and disposal facilities and 2 general industrial solid waste treatment and disposal facilities with a capacity of 3,442 tons of sludge per day. Among the total annual sludge treatment volume of the Group, approximately 79% was sludge generated by municipal wastewater treatment plants while the remaining 21% was the wastewater sludge from printing and dyeing and papermaking. There are 2 landfills in the 2 general industrial solid waste treatment and disposal facilities which processed a total of 103,000 tons industrial solid waste during the Reporting Period.

With regard to sludge treatment business, we carry out reduction, innocuousness and return-to-resources treatment for sludge. Unprocessed sludge contains a huge amount of water. We first dilute the sludge and add conditioning agent. After that, pressing and filtration are carried out to substantially reduce the water content in the sludge. The sludge would then become mud plates before treatments are carried out to turn the mud plates into resources. Upon processing based on different needs, the mud plates would be made into environmental bricks or ceramic cubes or medium soil for planting.

集團積極拓展污泥及一般工業固廢處理處置服務。於報告期間，我們一共運營3座污泥處理處置設施及2座一般工業固廢處理處置設施，每日能處理3,442噸污泥。集團於年內處理處置的污泥總量中，約有79%為市政污水處理廠產生的污泥，其餘21%為印染廢水污泥及造紙廢水污泥。而2座一般工業固廢處理處置設施內建有2個填埋場，於報告期間總共處理了103,000噸工業固體廢棄物。

針對污泥處理業務，我們會就污泥進行減量化、無害化及資源化處理。未經處理的污泥中含有大量水分，我們會先將污泥稀釋，再加入調理劑調理，之後便會進行壓濾，大幅降低污泥中的含水率。污泥經歷濾並製成泥餅後，我們會再進行資源化處理，按不同需要將其加工，製成環保磚或陶粒，或者用作種植的介質土。



Sludge and Solid Waste Treatment and Disposal 污泥及固廢處理處置

We carry out regular internal and third-party inspection on the water content, pH value, nitrogen, phosphorous and metal content of domestic sludge, industrial sludge, fermented sludge and medium soil. Relevant authorities also carry out regular inspection on the quality of sludge products to ensure the quality of sludge treatment process.

Emissions generated from sludge and general industrial solid waste treatment and disposal businesses mainly include wastewater, air emission and odor. In which, our plants are equipped with wastewater treatment facilities to collect and treat the wastewater generated from the pressing and filtration of sludge together with leachate from landfills. Landfills are also constructed with pipelines for emission of landfill gas. We carry out regular inspections on processed wastewater. Relevant authorities also carry out regular testing on wastewater and exhaust to ensure that the emission is in compliance with relevant standards. Furthermore, we have gradually established additional deodorizing facilities, collected odor through ventilation equipment and used deodorant spray to reduce the odor smelt.

我們會定期就生活污水、工業污泥、發酵後污泥和介質土的含水率、酸鹼值、氮、磷、金屬成分等進行內部和第三方測試。有關當局亦會定期檢測污泥製產品的品質，確保污泥處理程序的質量得以維持。

污泥及一般工業固廢處理處置業務所產生的主要排放包括污水、廢氣及臭氣。其中，我們於廠區設置污水處理設施，將污泥經壓濾所產生的污水，連同固廢填埋場的滲濾液集中收集和處理。填埋場亦建設導排管對填埋場氣體進行導排。我們會定期檢測經處理後污水，有關當局亦會定期就污水及廢氣進行檢測，確保達標排放。此外，我們已陸續加設除臭設施，以抽風設備集中收集臭氣，並噴灑除臭液，減輕臭味。



Sludge and Solid Waste Treatment and Disposal 污泥及固廢處理處置

CASE STUDY – QINGYUAN LVYOU PROJECT

個案分享－清遠綠由項目

<p>Total sludge treatment volume of Qingyuan Lvyou in 2017 307,316 tons 清遠綠由2017年污泥總處理量 307,316噸</p>	<p>Industrial solid waste treatment volume of Qingyuan Lvyou in 2017 54,858 tons 清遠綠由2017年工業固廢處理量 54,858噸</p>	<p>Production of medium soil made of sludge by Qingyuan Lvyou in 2017 6,095 tons 清遠綠由2017年污泥製介質土生產量 6,095噸</p>
--	---	--

Qingyuan Lvyou Environmental Protection Technology Company Limited operates Qingyuan Solid Waste Innocuousness Disposal and Resource Utilisation Centre (清遠市固體廢棄物無害化處置和資源化利用中心) (“Qingyuan Lvyou Project”) in Qingcheng District, Qingyuan City which is capable of processing sludge from textile, printing and dyeing, sludge from papermaking and municipal sludge. It is equipped with a landfill with a capacity of approximately 2,000,000 m³ for general industrial solid waste, being the largest sludge treatment and disposal enterprise in Guangdong Province.

清遠綠由環保科技有限公司於清遠市清城區營運清遠市固體廢棄物無害化處置和資源化利用中心(「清遠綠由項目」)，能處理紡織印染污泥、造紙污泥及市政污泥，並設有容量約2,000,000立方米的填埋場填埋一般工業固廢，為廣東省最大的污泥處理處置企業。

Qingyuan Lvyou has established wastewater treatment facilities in its plant to treat wastewater generated from sludge treatment and solid waste landfill for the purpose of discharge in compliance with relevant standards or recycling. This technology can effectively degrade the organic substance in wastewater to avoid the discharge of tremendous amount of organic pollutants into the waters, damaging the ecology.

清遠綠由於廠區建設污水處理設施，處理污泥處理和固廢填埋程序所產生的污水，最後符合相關標準後排放或回用。此技術能有效降解污水中的有機物質，以免大量有機污染物排出水域，危害生態。

Furthermore, flue gas and smog removal facilities were established in the Qingyuan Lvyou Project during the Reporting Period to reduce flue gas emission. Centralized ventilation system and bio-deodorant spray facilities were also established to reduce the concentration of odor so as to minimize the impact of these gases on employees and nearby residents.

另外，清遠綠由項目於報告期間亦增設煙氣除霧設施，減少煙氣排放，並設置集中抽風及生物除臭液噴淋設施，降低臭氣濃度，以減輕這些氣體對員工和周邊居民的影響。



Hazardous Waste Treatment and Disposal 危險廢棄物處理處置

Total processing capacity of hazardous waste in 2017

765,000 tons/year

2017年危險廢棄物總處理產能

765,000噸／年

Approved categories on hazardous waste treatment

up to **20 types**

獲核准處理危險廢棄物類別高達

20大類

In recent years, the Group has been vigorously developing hazardous waste treatment and disposal services, with collection and treatment of various hazardous wastes to reduce harm on the environment. As of 31 December 2017, the Group has been operating a total of six hazardous waste treatment and disposal facilities. It has been approved to collect, store and process multiple hazardous wastes (HW) which are included in the “National Catalog of Hazardous Wastes” with a total processing capacity of approximately 765,000 tons per year. We adopt different treatment processes and technologies depending on the type and nature of hazardous waste:

集團近年大力發展危險廢棄物處理處置服務，將多種危險廢棄物集中收集處理，以減少對環境的危害。截至2017年12月31日，集團一共營運6座危險廢棄物處理處置設施，獲核准收集、儲存及處理多種收錄於「國家危險廢物名錄」的危險廢棄物(HW)，總處理產能約為每年765,000噸。我們會根據危險廢棄物的類別和性質，採取不同的處理工藝和技術：

Classification of Hazardous Waste 危廢分類

Plastics, greases, packaging, cloth, paints, coatings, organic resin, acid, alkali, etc.
膠類、油脂、包裝物、布碎、油漆、塗料、有機樹脂、酸、鹼等

Waste mineral oil such as motor oil, gasoline, diesel oil, asphalt oil
機油、汽油、柴油、瀝青油等廢礦物油

Metal packaging
金屬包裝物

Electroplating sludge, light industrial sludge
電鍍污泥、輕工業污泥

Method of Treatment 處理方式

Pre-treatment procedures for oil-water separation, conditioning, neutralization, etc.
→ Produce waste residue → Incineration
進行油水分離、調理、中和等預處理程序 → 產生廢渣 → 焚燒

Classification → Filter → Processing → Refining → Semi-finished oil produced
→ Use as boiler fuel
分類 → 過濾 → 加工 → 提煉 → 製成半成品油 → 用作鍋爐燃料

Cleaning → Packaging
→ Delivery to smelter for recycling
清洗 → 打包 → 送往冶煉廠回收利用

Dilution → Conditioning → Pressure filtration
→ Made of eco-friendly bricks or medium soil
稀釋 → 調理 → 壓濾 → 製成環保磚或介質土

Hazardous Waste Treatment and Disposal

危險廢棄物處理處置

Standardized assessment in factory areas is conducted by relevant government departments every year to ensure our collection, storage, disposal and utilization of hazardous wastes are in compliance with relevant laws and regulations, including but not limited to the requirements of Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Waste (《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》) and The Measures for the Administration of Permit for Operation of Dangerous Wastes (《危險廢物經營許可證管理辦法》). The assessment covers 27 indicators, such as qualification inspection, setting identification labels of hazardous waste, setting up contingency plans and arranging annual drills, ensure containers storing hazardous waste are intact, and conducting regular training. During the Reporting Period, all hazardous waste treatment and disposal facilities under the Group passed the assessment. We also conduct regular tests, such as testing on water content and calorific value of pit materials; and water content and burning rate of incinerator slag to ensure that our treatment process can effectively reduce waste hazard and minimize environmental impact.

有關政府部門每年會到廠區進行規範化考核，確保我們收集、儲存、處置及利用危險廢棄物均符合相關法律法規，包括但不限於《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》及《危險廢物經營許可證管理辦法》的要求，當中涵括27項指標，如資質檢查、設置危險廢棄物識別標誌、設立應急預案及安排年度演練、確保儲存危險廢棄物的容器完好無損、定期進行培訓等。於報告期間，集團旗下所有危廢處理處置設施均已通過考核。我們亦會定期進行檢測，如坑料的含水量和熱值；以及焚燒爐渣的含水量和灼減率，以確保我們的處理流程能有效降低廢棄物的危險性，減低對環境的影響。

Hazardous Waste Treatment and Disposal 危險廢棄物處理處置

In the hazardous waste business, we mainly use incinerator systems to incinerate various types of hazardous waste to reduce the volume of waste by incinerating its organic substances. Harmful substances such as dioxins, acid gases, flying ash, dust and also heavy metals are released in the course of combustion. To mitigate the environmental impact of the incineration process, we will take various measures to reduce emissions in the incinerator system:

- Flue gas discharged from waste after incineration will be diverted to the secondary combustion chamber to mix with high-speed injected air and continue to burn, maintaining the temperature at 1100°C for at least 2 seconds to suppress the production of dioxin
 - The flue gas passes through an acid removal tower to absorb acid gases by an alkaline spray device
 - Use bag filter to remove flying ash and dust from flue gas
 - Absorb heavy metals and dioxins in flue gas by activated carbon through a filter
 - Construct deodorization system, centralize collection of odor and use deodorant to reduce odor concentration
- 廢棄物經焚燒後所排出的煙氣會輸送至二級燃燒室，與高速噴入的空氣混合後繼續燃燒，在內保持攝氏1100度至少2秒，抑制二噁英產生
 - 煙氣通過除酸噴霧塔，以鹼液噴淋裝置吸收酸性氣體
 - 利用布袋除塵器去除煙氣中的飛灰粉塵
 - 透過過濾器以活性炭吸附煙氣中的重金屬和二噁英
 - 建設除臭系統，集中收集臭氣並利用除臭液降低臭氣濃度



Incineration and dedusting facilities
焚燒及除塵設備



Hazardous waste incinerator
危廢焚燒爐

Hazardous Waste Treatment and Disposal

危險廢棄物處理處置

We engage third-party testing agencies to regularly perform sample testing and analysis on exhaust gas and flue gas, such as soot, nitrogen oxides, hydrogen chloride and blackness of flue gas to ensure that exhaust gas and flue gas are discharged on an up-to-standard basis upon treatment in order to minimize the impact on employees and the neighborhood.

Wastewater is also one of the major emissions from hazardous waste treatment. Mineral oil wastewater, washing wastewater, cyanide-containing wastewater, solvent, chemical wastewater, etc which are classified as hazardous wastewater, together with wastewater generated during incineration and washing and domestic wastewater generated in the plant undergo degreasing and biochemical treatment in accordance with the local standard “Water Pollution Emission Limits”) (《水污染排放限值》) of Guangdong Province. Wastewater will undergo various treatment processes, including adjustment, oil separation, precipitation and oxidation prior to the up-to-standard discharge in a bid to prevent harmful substances in the sewage from draining into the waters and causing pollution.

我們會委託第三方檢測機構定期對廢氣和煙氣進行樣本檢測與分析，如煙塵、氮氧化物、氯化氫、煙氣黑度等，確保廢氣和煙氣經處理後達標排放，盡最大努力減輕對員工和周邊居民的影響。

污水亦是危廢處理其中一項主要排放。我們按照廣東省地方標準《水污染排放限值》，將礦物油廢水、洗滌廢水、含氰廢水、溶劑、化工廢水等歸類為危險廢棄物的污水，連同焚燒及沖洗過程中產生的污水以及廠區產生的生活污水進行除油及生化處理，廢水會經過調節、隔油、沉澱、氧化等處理過程，最後達標排放，以免污水中的有害物質排入水域，造成污染。



Hazardous Waste Treatment and Disposal 危險廢棄物處理處置

As part of the green industry, we especially cherish the increasingly scarce resources of the earth and strive to extend the life cycle of material through our business advantages and put the concept of sustainable resources into action. In addition to handling hazardous waste such as waste mineral oil, oily waste water and waste residue, we also recycle and treat waste packaging drums having stored various types of greases and solvents, followed by classification and cleaning with cleaning agents, and finally shaping and painting. Refurbished drums can be reused to store oil and related chemical products.

In addition, we encourage our employees to make good use of resources and implement various measures at the factories and offices to reduce water and electricity consumption. Measures include:

- Prioritize the use of variable frequency pumps and machinery with lower energy consumption
 - Central control room adjusts electricity consumption of each facility through a frequency converter to improve energy efficiency
 - Factory lighting is changed from manual control to automatic control, which is only turned on from 6 pm to 8 am on a daily basis to reduce unnecessary electricity consumption
 - Reduce the number of tube lights in non-working areas in the office, or replace traditional lighting with LED lighting, and require employees to turn off unnecessary power when they leave, all in an effort to save electricity consumption
 - Collect rainwater for green irrigation and road surface cleaning
- 優先選用變頻泵及能耗較低的機械
 - 由中央控制室透過變頻器調整每項設施的用電量，提升用電效能
 - 廠區照明由手動控制改為自動控制，只於每日黃昏6時至翌日早上8時開啟，減少不必要的耗電
 - 於辦公室內非辦公區域減少光管數目，或將傳統照明更換為LED照明，並要求員工下班時關閉非必要電源，節省用電
 - 收集雨水用以綠化灌溉及沖洗地面

作為綠色行業的一份子，我們特別珍惜日益短缺的地球資源，著力透過我們的業務優勢，延長物品的生命週期，將資源永續的理念付諸於行。除了處理廢礦物油、含油廢水和廢渣等危險廢棄物，我們亦會回收及處理曾儲存各類油脂及溶劑的廢包裝桶，將其分類存放，再利用清洗劑清洗，最後進行整形及噴漆。翻新後的包裝桶能再次用作存放油類及相應化工產品。

此外，我們亦鼓勵員工善用資源，於廠區和辦公室實施多種措施，減少水電消耗。措施包括：

Hazardous Waste Treatment and Disposal

危險廢棄物處理處置

Secondary hazardous waste generated by
Guangzhou Lvyou in 2017

13,929 tons

廣州綠由2017年二次危廢產生量

13,929噸

ISO14001:2004

Guangzhou Lvyou Project is accredited with the ISO14001:2004 environmental management system certification, confirming that we have reached international standards on environmental management.

ISO14001:2004

廣州綠由項目已獲得ISO14001:2004環境管理體系認證，證實我們在環境管理工作方面達到國際標準。

CASE STUDY – GUANGZHOU LVYOU (CURRENTLY RENAMED AS CT LVYOU)

Guangzhou Lvyou Industrial Waste Reclamation Treatment Company Limited (“CT Lvyou Project”) principally engages in hazardous waste treatment and disposal services with the hazardous waste business license issued by Guangdong Province Environmental Protection Agency in recognition that the company is approved to handle various types of hazardous waste (HW), leading the way in terms of the number of processing types in the industry in Guangdong Province.

Based on the business nature, we generate secondary hazardous waste during hazardous waste treatment, such as organic solvents, waste mineral oil, surface treatment waste, incineration disposal waste, waste alkali and mercury-containing waste. We formulate an annual hazardous waste management plan which the measures thereunder will be strictly implemented. We also collect, treat and discharge secondary hazardous waste in a cautious manner. During the Reporting Period, a total of 13,928.6 tons of secondary hazardous waste were generated under the CT Lvyou Project, of which approximately 98% were treated by our own incineration or sewage treatment technology and the remaining 2% were given to by qualified third-party agencies for treatment.

During the Reporting Period, we introduced reverse osmosis (RO) membrane treatment technology in wastewater treatment systems, which can improve wastewater treatment efficiency and further reduce pollutants in wastewater. Remarkable results were shown upon the application of such technology, the color of the treated sewage decreased significantly; the concentration of BOD and COD dropped about 70%; the concentration of ammonia slumped about 85%; and the concentration of phosphate also fell about 50%.

個案分享－廣州綠由（現更名：中滔綠由）

廣州綠由工業棄置廢棄物回收處理有限公司（「中滔綠由項目」）專注從事危險廢棄物處理處置服務，具備廣東省環境保護廳頒發的危險廢物經營許可證，獲核准處理各類危險廢棄物(HW)，處理種類為全廣東省業內最多的之一。

基於業務性質，我們於危廢處理過程中會產生二次危廢，例如有機溶劑、廢礦物油、表面處理廢棄物、焚燒處置廢渣、廢鹼及含汞廢棄物等。我們會制定年度危險廢棄物管理計劃，嚴格執行計劃內的措施，謹慎收集、處理及排放二次危廢。於報告期間，中滔綠由項目一共產生13,928.6噸二次危險廢棄物，當中約98%由我們自行以焚燒或污水處理技術處理，而餘下2%則交由有資質的第三方機構處理。

於報告期間，我們於污水處理系統引入反滲透(RO)膜處理技術，此技術能提高污水處理效能，進一步減少污水中的污染物。使用此技術後有顯著效果，經處理後污水的色度明顯下降；BOD及COD濃度下降約70%；氨氮濃度下降約85%；而磷酸鹽濃度亦下降約50%。

As a member of the green industry, in addition to focusing on various treatment technologies and processes, CTEG is highly concerned about the impact of our daily operations on the environment and natural resources. To mitigate these impacts, we implement a series of measures during operation to properly handle emissions generated, including air emission, wastewater, noise and solid waste in order to meet all applicable laws and regulations and environmental standards, including but not limited to Emission Standards for Odor Pollutants (《惡臭污染物排放標準》), Emission Standard for Industrial Enterprises Noise at Boundary (《工業企業廠界環境噪聲排放標準》) and Environmental Air Quality Standards (《環境空氣質量標準》).

In order to further reduce the impact of our business on the environment, subsidiaries of the Group follow the Environmental Protection Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國環境保護法》), Work Safety Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國安全生產法》) and other relevant laws and regulations, and carry out environmental risk assessment in regards to the business and geographical location of the companies. Potential environmental impact of fire, hazardous waste, wastewater, exhaust gas and noise emissions will be assessed in order to formulate appropriate policies and measures to prevent and address such risks.

We also draw up contingency plans to guide emergency rescue teams to prevent and respond to environmental incidents such as natural disasters, chemical spills, sewage and sludge leaks, pipeline damage and blockages, fires and power outages so as to avoid serious pollution to the environment, minimize losses while maximize protection of personal and property safety of the employees of the Group and community residents. We arrange regular training and drills for the emergency rescue team personnel to familiarize themselves with the emergency plan, making sure that they can tackle issues in a timely manner with a professional attitude and methods.

作為綠色行業的一份子，中滔環保除了著眼各種處理技術和工藝，亦高度關注我們於日常營運對環境及天然資源造成的影響。為減低這些影響，我們於營運期間會實施一系列措施，妥善處理業務所產生的排放，包括廢氣、污水、噪音及固體廢棄物，以滿足所有適用的法律法規和環境標準，包括但不限於：《惡臭污染物排放標準》、《工業企業廠界環境噪聲排放標準》和《環境空氣質量標準》等。

為進一步減低我們業務對環境的影響，集團旗下各子公司會按照《中華人民共和國環境保護法》、《中華人民共和國安全生產法》等相關法律法規，並根據公司的業務及地理位置等因素進行環境風險評估，評估火災、危險廢棄物、污水、廢氣及噪音排放對環境的潛在影響，以便制定合適的政策措施預防和處理這些風險。

我們亦會制定應急預案，指導應急救援小組預防及應對突發環境事故，如自然災害、化學品洩漏、污水污泥洩漏、管道損毀及堵塞、火災及停電等，以免事故對環境造成嚴重污染，將損失減至最低，從最大限度保障集團員工及社區居民的人身及財產安全。我們會為應急救援小組人員定期安排培訓及演練，讓他們熟悉應急方案，如事故發生時能夠以專業的態度及方法及時處理。



CASE STUDY – FUMIAN PROJECT

As a key comprehensive environmental management project undertaken by the Group, the Fumian Project has passed the rigorous environmental assessment and has been approved by the government for construction and operation. According to the environmental impact assessment report of the Fumian Project, we implemented various measures to reduce different types of emissions and pollutants in order to minimize the impact of the project on the environment. Measures include:

Air Emission:

- Set up an exhaust gas treatment system by bag filter or spraying to purify the exhaust gas, and finally reach up-to-standard discharge.
- Install spraying device in coal shed coal yards, fuel loading and unloading yards, coal transportation system and slag conveying transfer areas, plus washing the ground regularly to suppress dust from spreading.
- Establish an odor collection system to collect and treat odors in each interval.
- Reinforce greening by planting trees and shrubs with strong anti-pollution capability to reduce the impact of odor on the surrounding environment.
- Set appropriate environmental protection distances to avoid the impact of odor on surrounding residents.

個案分享－福綿項目

福綿項目作為集團重點開展的綜合環境治理項目，已通過嚴謹的環境評估，獲政府批准建設及營運。按照福綿項目環境影響評估報告書，我們針對不同種類的排放實施了各項減排降污的措施，將項目對環境的影響減至最低。措施包括：

廢氣排放：

- 配置廢氣治理系統，以布袋除塵或噴淋方式淨化廢氣，最後達標排放。
- 於煤棚煤場、燃料裝卸場、輸煤系統和爐渣輸送轉載區設置噴灑裝置，同時定期沖洗地面，抑制揚塵。
- 建設臭氣收集系統，將各區間的臭氣集中收集處理。
- 加強綠化，種植抗污能力強的喬木和灌木，減少臭氣對周邊環境的影響。
- 設置適當的環境防護距離，以免臭氣對周邊居民造成影響。

Wastewater :

- Adopt rainwater and wastewater diversion system to separate rainwater and wastewater for treatment with an aim to reach up-to-standard discharge.
- Build multiple wastewater treatment systems to collect wastewater separately for treatment. For example, wastewater generated by boilers, desulfurization systems and coal conveying systems will be recycled, whereas the oily wastewater will undergo degreasing and finally achieve up-to-standard discharge with other wastewater.

Noise:

- Adopt eco-friendly equipment with noise reduction feature and conduct noise treatments such as noise elimination, isolation and shock absorption.

Waste:

- Centrally collect domestic garbage, grid residue and grit sand for further handling by environmental departments to avoid secondary pollution.
- Strictly monitor and manage sludge transportation, use special vehicles with strong sealing performance and enhance vehicle maintenance to prevent sludge exposure, spillage or dripping.
- Collect slag, coal ash, dust and gypsum and sell them to compliant manufacturers with relevant qualifications for recycling.

污水：

- 採取雨污分流制，將雨水及污水分開處理，最後達標排放。
- 建設多個廢水處理系統，將廢水分開收集及處理，如將鍋爐、脫硫系統、輸煤系統產生的污水循環再用，亦會將含油廢水隔油處理，最後連同其他廢水達標排放。

噪音：

- 採用具有降噪功能的環保型設備，對噪音進行消聲、隔震和減震處理。

廢棄物：

- 將生活垃圾，柵渣及沉砂集中收集並交由環衛部門進一步處理，以免造成二次污染。
- 嚴格監控和管理污泥運輸，採用密封性能好的專用車輛，加強車輛維護，防止污泥暴露，灑落或滴漏。
- 收集爐渣、煤灰、粉塵及石膏並將之售予具備相關資質的合規製造商回收再造。



People-Oriented 以人為本

As a corporate citizen, we have always upheld the concept of “People-Oriented, Comprehensive Development”. We consider our staff as the most valuable asset of the Group as well as the most indispensable part to propel the Group forward. In this regard, the Group is determined to become an ideal employer. In compliance with applicable laws and regulations such as the Labor Law of the People’s Republic of China (《中華人民共和國勞動法》), the Law of the People’s Republic of China on the Prevention and Control of Occupational Diseases (《中華人民共和國職業病防治法》) and the Provisions on the Prohibition of Using Child Labor (《禁止使用童工規定》), the Group provides staff with sufficient promotion and training opportunities, gives them competitive remuneration packages and benefits, develops occupational health and safety measures and establishes a safe working environment. The Group also organizes various cultural and sports activities frequently to cohere each staff member and build the CTEG big family.

作為企業公民，我們一直秉承「以人為本、全面發展」的理念，視員工為集團最寶貴的資產，亦是集團向前發展最不可或缺的一份子。為此，集團矢志成為一位理想僱主，謹遵《中華人民共和國勞動法》、《中華人民共和國職業病防治法》及《禁止使用童工規定》等適用的法律法規，給予員工足夠的晉升及培訓機會，向他們報以具競爭力的薪酬待遇和福利，做好職業健康與安全措施，建設安全的工作環境，而且時常組織各類文體活動，凝聚每一位員工，建立中滔環保的大家庭。

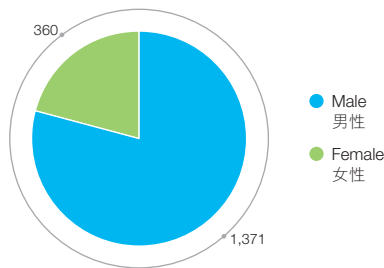
STAFF OVERVIEW

As at 31 December 2017, the Group had a total of 1,731¹ staff members, the majority of whom were based in Guangdong Province.

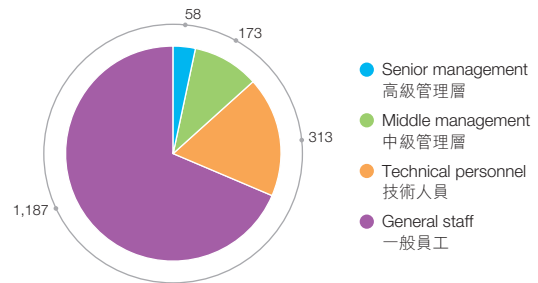
員工概覽

截至2017年12月31日，集團共有1,731¹位員工，主要集中於廣東省。

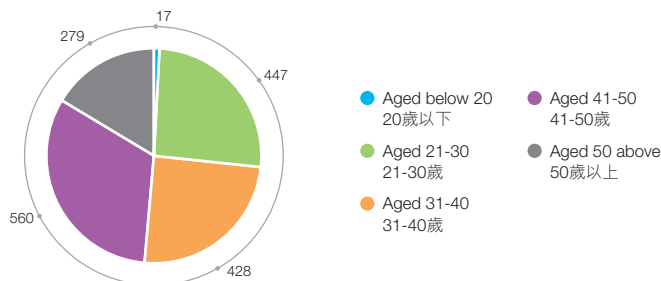
Staff Gender Breakdown
員工性別分佈



Staff Category Breakdown
僱傭類別分佈



Staff Age Breakdown
員工年齡分佈



¹ The total number of staff members covers the offices of the Group located in Hong Kong and Guangzhou and 18 subsidiaries under the Group in the reporting scope.

¹ 根據報告範圍，員工數目涵蓋集團位於香港及廣州的辦公室，以及集團旗下18間子公司。

TALENT RECRUITMENT

We recruit talents from various regions through staff recommendation, official WeChat account, the Group's website, job fair and headhunting companies. We also strive to increase local employment opportunities and recruit locals through referral from the community. During the recruitment process, we persevere in the principles of openness, fairness and diversity. We only consider candidate's education background, work experience and professional skills to recruit outstanding candidates. We also formulated anti-discrimination policies and adopt zero tolerance principle in respect of any form of discrimination, harassment and abuse, in an endeavor to ensure each of our staff member is treated equally and respected regardless of gender, ethnicity, nationality and religion. Further, hiring and dismissal of staff shall be approved by the manager of the human resources department in advance in accordance with the Group's hiring procedures which are in accordance with applicable laws and regulations.

EMPLOYMENT STANDARD

The Group has strictly complied with all applicable laws and regulations. We prohibit employing any child labor and forced labor. We require all staff members to provide identity documents to ensure they reached legal working age. If child labor is employed mistakenly, we will take remedies immediately by terminating the employment forthwith and delivering the child back to his/her parents or guardian. We also specify staff's working hours, leaves and overtime arrangements in the Group's internal control management system to ensure all relevant procedures are in compliance with applicable laws and regulations and that there is no forced labor. During the Reporting Period, the Group was not aware of any child labor or forced labor.

招募人才

我們會透過員工推薦、官方微信號、集團網站、招聘會及獵頭公司等途徑從各地招攬人才，亦致力增加本地就業機會，透過社區人士介紹聘請本地員工。於招聘過程中，我們堅持公開、公平和多元化的原則，只會考慮候選人的學歷、工作經驗及專業技能等條件，擇優錄用。我們亦制定反歧視政策，承諾對任何形式的歧視、騷擾及虐待行為採取零容忍原則，確保每位員工，不論性別、種族、國籍、宗教信仰等，均得到公平對待和尊重。此外，員工的僱用和解僱應事先得到人力資源部門經理的批准，再經集團根據適用的法律法規制定招聘程序。

僱傭標準

集團嚴格遵守所有適用的法律法規，禁止聘請任何童工及強制勞工。我們規定所有員工須提供身份證明文件，確保他們已屆合法工作年齡。如發現錯誤錄用童工，我們會即時採取補救措施，將立即終止僱用並送返其父母或監護人。我們亦於集團的內部控制管理制度列明員工的工作時數、假期和加班安排，確保所有相關程序符合適用的法律法規，並且不存在強制勞動情況。於報告期間，集團並未發現任何童工或強制勞工。

People-Oriented

以人為本

Total training hours in 2017 were over

16,000 hours

2017年總培訓時數超過

16,000小時

TRAINING AND DEVELOPMENT

The Group provides comprehensive training and development schemes, establishes definite promotion prospects and provides our staff with abundant training and learning opportunities to enhance their working skills and at the same time explore their potential so that they can grow together with the Group.

We carry out staff performance appraisal on a monthly, quarterly or yearly basis to assess their working performance, attitude and ethics. Appraisal results will provide the basis for staff's performance bonus, dismissal or retainment, promotion, duty adjustment and year-end bonus.

We have formulated a staff training manual. According to business and department requirements, the Group and each of its subsidiaries will also formulate annual training schemes, organize induction training, skill training, knowledge training and training for job transfer. Training contents include knowledge of wastewater treatment, identification and evaluation of environmental factors, daily mechanical operation and fire knowledge, together with assessments to enhance staff's work quality and ability so as to promote corporate development.

培訓發展

集團提供全面的培訓及發展計劃，設有明確的晉升階梯，並給予員工大量培訓和學習機會，提升工作技能，同時發掘他們的潛能，與集團共同成長。

我們會按月度、季度或年度對員工進行績效考核，評核他們的工作表現、態度及道德。考核結果會為員工的績效花紅、去留、晉升、崗位調整及年末獎金提供依據。

我們制定了員工培訓手冊，集團和各子公司亦會按業務和部門需要制定年度培訓計劃，組織入職培訓、技能培訓、知識培訓及轉崗培訓，培訓內容包括污水處理知識、環境因素識別與評價、日常機械操作、消防知識等，並設有考核，以提升員工的工作素質及能力，推動企業發展。

People-Oriented 以人為本

Apart from general training, we also hold various outreach activities irregularly to enhance staff's cohesion and team spirit. In July 2017, we arranged 37 new staff members and interns to participate in an experiential outreach training activity. The activity's theme was "Integration of New Members". Under the instructions of the coaches, each team successfully completed all tasks examining their physical strength, wisdom, responsiveness, team collaboration and mutual trust. The activity greatly strengthened team spirit and helped quicken their integration into the CTEG big family.

除了一般培訓，我們亦會不定期舉辦各種拓展活動，增加員工的凝聚力和團隊精神。於2017年7月份，我們安排37名新入職員工及實習生參與體驗式拓展培訓活動。活動以「新員工融入」為主題，在教練的指導下，各隊順利完成各種考驗體力、智慧、反應力、團隊協作和相互信任的任務，大大加強團隊精神，讓他們能盡快融入中滔的大家庭。



People-Oriented 以人為本

REMUNERATION AND BENEFITS

The Group provides staff with competitive remuneration packages and benefits and reviews the remuneration system as and when appropriate to ensure remuneration of staff is in line with market rates. We strictly comply with the Social Insurance Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國社會保險法》). We provide staff with five social insurances and one housing fund, which cover endowment insurance, medical insurance, unemployment insurance, work-related injury insurance, maternity insurance and the Housing Provident Fund. Other benefits include overtime allowance, dormitory, meal, year-end bonus and festive bonus/comfort gifts.

To enhance communication among staff members and enrich their spare time, we developed an annual staff activity plan and held various culture and sports activities, such as festival celebration, basketball friendlies, tug of war and staff trip, so that staff members could maintain work-life balance. In November 2017, we organized a staff trip to Siem Reap, Cambodia and let them relax both their minds and bodies and broaden their horizon so as to enhance cohesion and sense of belonging to the Group.

薪酬福利

集團向員工提供具競爭力薪酬待遇及福利，會適時檢討薪酬制度，確保員工的報酬和市場水平掛鈎。我們嚴格遵守《中華人民共和國社會保險法》，為員工辦理五險一金，涵括養老、醫療、失業、工傷、生育保險，以及住房公積金。其他福利包括：加班補貼、宿舍、膳食、年終獎和節日禮金／慰問品等。

為加強員工之間的溝通交流，豐富大家的業餘生活，我們制定年度員工活動方案，舉辦各式各樣的文體活動，例如：節慶活動、籃球友誼賽、拔河比賽、員工旅遊等，讓員工平衡工作與生活。於2017年11月，我們組織員工前往柬埔寨暹粒市旅遊，讓他們在工作以外舒展身心，擴闊視野，提升凝聚力和對集團的歸屬感。



HEALTH AND SAFETY

In accordance with laws and regulations related to occupational health and safety such as the Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Occupational Diseases (《中華人民共和國職業病防治法》), the Group has established a series of prevention and emergency measures to take comprehensive care of staff's physical and mental health.

We formulated the Rules on Safety Precautions and the Administrative System of Production and Operation and developed the Operation Rules of Production Safety. We have also set up a dedicated work safety, fire prevention and public security administration team to instruct staff on production safety and arrange body check, fire drill and equipment inspection regularly in strict regard of our principle of "Safety First, Prevention-Oriented".

Regardless of wastewater treatment, sludge and solid waste treatment, hazardous waste treatment or other businesses, all subsidiaries of the Group frequently organized safety training. Staff is instructed to be aware of safety at all times, operate different machinery as well as chemicals and all flammable, explosive, corrosive and toxic chemicals cautiously to prevent leakage or infection. We required new staff members to pass the three-tier safety education program and staff members involved with special types of work to pass the "special work type training" and obtain qualification certificates before working officially.

健康安全

集團謹遵《中華人民共和國職業病防治法》等和職業健康及安全相關的法律法規，制定一系列的預防和應急措施，全面照顧員工的身心健康。

我們制定《安全防範規則》及《生產運營管理制度》，設立安全生產作業規則，並設有安全生產、防火及治安小組，指導員工安全生產，定期安排健康體檢、防火演習和設備巡查，將「安全第一，預防為主」的原則貫徹始終。

不論是污水處理、污泥及固廢處理、危廢處理抑或其他業務，集團各間子公司均經常組織安全培訓，指導員工時刻注意安全，小心操作各類機械，和化學品以及所有易燃、易爆、腐蝕性及有毒的化學品，防止其洩氣或感染。我們規定新員工必須通過三級安全教育課程，而特殊工種的員工亦須通過「特殊工種培訓」並取得資格證，方可正式工作。

People-Oriented

以人為本

During work, staff is exposed to various sources of risks such as organic solvents, dust and working in high temperature, which may make them more vulnerable to occupational diseases. Each company engages third party testing organization to conduct evaluations on current occupational hazard situation and analyze potential factors of occupational hazard, such as exposure to dust, noise, high temperature and volatile organic toxic materials. This is to ensure our working environment and technological process are in compliance with the relevant laws and regulations, equipped with sufficient protection measures with dedusting, gas defence, noise prevention and high temperature protection while staff is provided with sufficient personal protective equipment and emergency rescue facilities are in place and related safety training and drill are organized to minimize the risks.

員工於工作過程中會接觸各種危險源，如有機溶劑、粉塵、高溫工作等，可能會增加患上職業病的機會。各間公司會委託第三方檢測機構進行職業病危害現狀評價，分析潛在的職業病危害因素，如接觸粉塵、噪音、高溫及揮發性的有機毒物等，確保我們的工作環境及工藝流程符合有關法律法規的規定，具備足夠的防護措施，做好除塵、防毒、防噪、防高溫等工作，為員工提供足夠的個人防護裝備及應急救援設施，並舉辦相關安全培訓及演習，將風險減至最低。

Certification on Safety Production Standard

Guangzhou Lvyou (currently renamed as CT Lvyou) has formulated annual environmental, health and safety training programs and arranged the employees to take various internal and external training in order to raise their awareness of safe production. In addition, we have also provided our employees with sufficient personal protective equipment; set up green belt around the factory areas; and guided the employees to use protective and emergency supplies in a correct manner all in a bid to protect their health and safety. Leveraging comprehensive occupational safety and health measures, Guangzhou Lvyou has been accredited with the level three enterprise certification on safety production standardization.

安全生產標準證書

廣州綠由（現更名為「中滔綠由」）制定年度環境、健康及安全培訓計劃，安排員工接受各類內部及外部培訓，提升他們對安全生產的意識。另外，我們亦為員工提供足夠的個人防護裝備、於廠區周圍設置綠化帶、並指導員工正確使用各種防護和應急用品，守護他們的健康與安全。憑藉完善的職安健措施，廣州綠由已取得安全生產標準化三級企業證書。

Supply Chain Management 供應鏈管理

During the Reporting Period, the Group had a total of over 180 suppliers. We mainly cooperate with local suppliers from where we operate to reduce carbon emissions from product transportation.

The Group has complied with all applicable laws and regulations, including but not limited to the Bidding Law of the People's Republic of China (《中華人民共和國招標投標法》), to formulate the Administrative Rules of Material Procurement, which governs the material procurement procedures. We carry out comparison procurement and only select compliant, legal and up to standard suppliers to guarantee the quality of products and services from the source.

於報告期間，集團一共有超過180間供應商，我們主要和業務所在地的本地供應商合作，減低因產品運輸帶來的碳排放。

集團謹遵所有適用的法律法規，包括但不限於《中華人民共和國招標投標法》，制定《材料採購管理規定》，規範物料採購程序，貨比三家，只選用合規、合法和合格的供應商，使產品及服務質素從源頭得到保證。

Supply Chain Management – Guangzhou Haitao

Guangzhou Haitao has formulated the “Regulations on Control of Environmental Safety Conducts of Suppliers and Contractors” (《供方及合同方的環境安全行為控制規定》) to strictly manage the environmental behaviors of suppliers. We will communicate with the suppliers which are required to comply with our environmental requirements. For instance, taking precautions against flammable, explosive or toxic and hazardous goods; preventing fire, explosion or leakage; prioritizing eco-friendly materials; and obtaining relevant licenses. We will conduct annual environmental safety assessments of the suppliers to ensure that they meet our expectations and standards on environmental management so as to reduce the environmental footprint from our operations and even from the entire supply chain.

供應鏈管理 — 廣州海滔

廣州海滔訂立《供方及合同方的環境安全行為控制規定》，嚴格管理供應商的環境行為。我們會和供應商溝通並要求彼等遵守我們的環境要求，例如：對易燃、易爆或有毒有害的危品採取防範措施；防止火災、爆炸或洩漏；優先選用對環境無害的物料；具備相關許可證等。我們會對供應商進行年度環境安全評價，確保他們符合我們對環境管理的期望和標準，減輕業務以至整個供應鏈對環境的影響。

Supply Chain Management

供應鏈管理

According to the rules, bidding procedures should be carried out when the purchase amount reaches a certain amount. According to the open, fair and impartial selection principles and through rigid review criteria, we assess the suppliers' qualifications, bidding documents and quality of raw materials and select the most suitable suppliers. We assign scores to candidate suppliers according to scopes such as their business performances, reputation, product quality, supply capacity, service commitments and quotations. Then we select two suppliers with the highest scores as the primary supplier and the backup supplier respectively.

Besides strict control over quality of products and services, we also sincerely expect long term and harmonious cooperation with suppliers and jointly implement sustainable development in order to bring positive influence to the supply chain. Therefore, we adhere to the principles of high transparency and integrity in respect of bidding activities and adopt an attitude of zero tolerance for fraud, bribery and forgery. We on no account allow any behavior by staff and suppliers which is illegal or harmful to the Group's interests. We oppose the recruitment of child labors by suppliers and business partners. If any breach is found, we will remove such suppliers from the list of qualified suppliers and cancel the partnerships until rectification is made.

根據規定，採購金額達一定金額後須展開招標程序，我們遵從公開、公平、公正的遴選原則，透過嚴謹的審查標準，評核供應商的資質、招標文件及原材料質量，從而選取最合適的供應商。我們會根據候選供應商的業績、信譽、產品質量、供貨能力、服務承諾、報價等範疇進行評分，並選取得分最高的兩間分別作為主要供應商和後備供應商。

除了嚴格控制產品及服務質量，我們亦懇切期望和供應商建立長遠而和諧的合作關係，共同實踐可持續發展，為供應鏈帶來正面影響。故此，我們於招投標活動均秉持高度透明和誠信的原則，對徇私舞弊、賄賂及造假採取零容忍的態度，絕不容許員工及供應商作出任何違法違紀，損害集團利益的行為。我們亦反對供應商及業務夥伴錄用童工，如發現違規情況，會將其從合格供應商名錄剔除，取消合作關係，直到其改正為止。

INTELLECTUAL PROPERTY

We contribute plenty of resources in the continuous innovation and invention of latest technology in an endeavor to persistently optimize the process of environmental treatment, enhance treatment and disposal efficiency of wastewater, sludge and waste. We also strive to protect intellectual property of the Group in order to protect the Group's interests and the efforts of the research and development team. During the Reporting Period, the Group newly obtained 7 patents, which accumulated to a total of 77, including invention patents and utility models covering textile printing and dyeing wastewater treatment, sludge drying, aerobic composting, deodorization, green brick manufacturing and industrial wastewater purification. In addition, the core business of the Group is not related to issues concerning advertising and labelling.

PRIVACY PROTECTION

The Group abides by all laws and regulations relating to privacy protection and handles individual and the Group's information cautiously, including customers' information, proprietary technology, bidding information, contracts and financial information. We require staff members who are involved with the Group's confidential information to sign confidentiality agreements so that they could have a clear understanding on and perform their responsibility of confidentiality to ensure no information leak and protect the interests of the Group, staff, customers and partners.

知識產權

我們投放大量資源不斷創新，不斷研發最新技術，持續優化環境治理流程，提升污水、污泥及廢棄物處理處置效能，並盡力保護集團的知識產權，保障集團利益和研發團隊的心血。於報告期內，集團共新增7項專利，累計達77項，包括發明專利及實用新型，涵蓋印染廢水處理、污泥乾化、好氧堆肥、除臭、環保磚製造、工業廢水淨化等。另外，本集團的主要業務並不涉及廣告及標籤相關事宜。

維護私隱

集團遵循所有與保障私隱有關的法律法規，謹慎處理個人及集團資料，包括客戶資訊、專有技術、招標資料、合同、財務信息等。我們要求涉及集團保密內容的員工簽署保密協議，以清楚了解並履行其保密責任，確保資料不對外洩露，保障集團、員工、客戶以及合作夥伴的利益。

Ethics and Integrity

道德誠信

Ethics and integrity are the core values of the Group as well as the foundation for the Group's sustainable development. In this regard, we formulated policies such as the "Anti-fraud System", the "Administrative Measures of Whistle-blowing" and the "Administrative Rules of Company Expenses". Staff is required to comply with all laws and regulations related to the development of anti-corruption system in the PRC. Behaviors such as bribery, illegal use of the Company's assets, forgery and leak of the Group's confidential information are prohibited so as to consolidate the corporate culture of probity and pragmatism and protect the Group's interests.

If one is suspicious of any violation of rules and discipline, such as fraud and negligence, he/she could report to the Group's administration department face-to-face, or by way of phone call, fax or mail. We will keep the information of the informers strictly confidential and by no means allow any discrimination or so far as to revenge. If unlawful acts such as corruption, bribery, extortion, fraud and money laundering are found, we will handle those acts seriously, carry out timely investigation and take appropriate remedial measures to maintain corporate governance with high standards of probity. During the Reporting Period, the Group and its subsidiaries had not involved in any litigation or complaint in respect of corruption, bribery, extortion, fraud or money laundering.

道德誠信是集團的核心價值，也是集團可持續發展的基石。為此，我們設立《反舞弊制度》、《舉報管理辦法》及《公司費用管理規定》等政策，要求員工謹遵所有國家有關廉政建設的法律法規，禁止任何賄賂、非法使用公司資產、造假、洩露集團機密等行為，鞏固廉潔務實的企業文化，維護集團利益。

如任何人懷疑有違規違紀的情況出現，如徇私舞弊及疏忽職守，可通過面談、電話、傳真、郵件等方式向集團行政部作出舉報。我們會對舉報人的資料嚴格保密，絕不容許任何歧視甚至報復行為。如發現有貪污舞弊、賄賂勒索、欺詐和洗黑錢等違法行為，我們將以嚴肅態度處理，及時作出調查，採取合適的補救措施，維持高度廉潔的企業管治。於報告期內，集團及旗下子公司概無任何有關貪污、賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的訴訟和投訴。

Contributions to Community 貢獻社群

The Group promote environmental sustainability through professional environmental governance services. At the same time, we are also concerned about community sustainability. We have been actively giving back to society over the years by giving strong support to various fields such as education, scientific research, charity, community establishment, cultural recreation and sports. We have also been encouraging staff to take part and build a better community through real actions.

EDUCATION

To nurture numerous students to become future environmental protection specialists, we have set up CTEG Scholarships in renowned universities in the PRC, namely Peking University, Sun Yat-sen University and South China University of Technology to reward outstanding students in related curriculums. During the Reporting Period, a total of 30 students from Sun Yat-sen University were awarded prizes. 23 of them were undergraduates, 5 were masters and 2 were doctors. There were also 30 students from South China University of Technology awarded prizes. 10 of them were undergraduates, 7 were masters and 13 were doctors. Each of them was awarded RMB10,000 as encouragement. In addition, during the Reporting Period, the Fumian Project donated RMB500,000 to Zhangmu Town government as scholarships to subsidize further study of students with financial difficulties.

集團通過專業的環境管治服務推動環境的可持續發展，同樣地，我們亦十分關注社區的可持續發展，多年來積極回饋社會，大力支持教育、科研、慈善、社區建設、文娛及體育等多個範疇，並鼓勵員工身體力行，以實際行動建設更美好的社區。

教育

為培育莘莘學子成為未來的環保專才，我們在北京大學、中山大學和華南理工大學等國內知名學府設立中滔環保獎學金，獎勵在相關學科有出色表現的學生。其中，於報告期間，中山大學共有30名學生獲獎，其中本科生23人、碩士生5人、博士生2人，華南理工大學亦有30名學生獲獎，其中本科生10人，碩士生7人，博士生13人，每人分別獲得獎學金人民幣1萬元，以茲鼓勵。此外，福綿項目於報告期內向樟木鎮政府捐贈人民幣50萬元作助學獎學金，資助有經濟困難的學生繼續升學。



Contributions to Community 貢獻社群

Other than financial support, we have also invested abundant resources in environmental protection education. Making good use of our expertise, we instilled students with the importance of environmental protection and ecological protection in order to contribute to the sustainability of the next generation. On 26 June 2017, the Group arranged 79 students with professions in drainage and environmental engineering from the School of Environment and Energy of the South China University of Technology to visit the Group's wastewater treatment plants and learn about the treatment process of wastewater and sludge on-site. Moreover, we cooperated with Guangdong Environmental Protection Engineering Vocational College, a school directly under the Department of Environmental Protection of Guangdong Province, and opened the "CTEG Environmental Protection Course" to teach students professional environmental protection knowledge and skills in a bid to lay a foundation for them to join the green industry in the future.

SCIENTIFIC RESEARCH

In addition to education, scientific research is also essential for the promotion of sustainable development in the community. During the year, the Group sponsored Hong Kong "InnoTech Expo" for the second consecutive year. This Expo was themed with "Learn the Present through the Past, Create the Future". It demonstrated technological civilization of the Chinese nation in the past 5,000 years and encouraged more of the young generation to devote to technology and innovation, passing on to future generations.

除了財務上的支援，我們亦投放大量資源進行環保教育，利用我們的專業知識向學生灌輸保護環境，保護生態的重要性，為下一代的可持續發展出一分力。2017年6月26日，集團安排華南理工大學環境與能源學院給排水、環境工程專業的79名學生，前往集團旗下的污水處理廠參觀，實地了解污水污泥的處理程序。此外，我們與廣東省環境保護廳直屬學院－廣東環境保護工程職業學院合作，開設「中滔環保班」，教授學生專業的環保知識和技能，為他們將來投身綠色行業打好基礎。

科研

為推動社區的可持續發展，除了教育，科研也是當中重要的一環。本年度，集團連續第二年贊助香港「創科博覽」，是次展覽以「鑒古追今，開創未來」為主題，向大眾展示中華民族5千年來的科技文明，並鼓勵更多年青一代投入科技創新，薪火相傳。



Contributions to Community 貢獻社群

Looking forward, the Group will continue to invest in scientific research and has planned to:

- set up the Environment and Economy Synergetic Development Center in Guangxi and participate fully in environmental research programs from central to local government bodies; and
- establish the CTEG Research Fund for research and development and carry out more environmental treatment projects,

in order to promote scientific research and development of the Group and even of the whole green industry to lay a solid foundation for environmental sustainability.

CHARITY

Besides investments in education and scientific research, we are also deeply aware of the principle that it is better to give than to take, therefore we are happy to make generous donations in the hope of benefiting more people in need in society.

In October 2017, the Group provided title sponsorship for the fundraising gala dinner organized by Food for Good, a non-profit organization in Hong Kong, to support the promotion of food cherishing culture. Moreover, our subsidiaries also responded to the call from the Group to fulfil corporate social responsibility and donated to support various community organizations and activities, such as charity auction and the Green Riddle Festival on Lantern Festival. Heyuan Solid also made donations to Gaotang Primary School in Heyuan for it to purchase air-conditioners. During the Reporting Period, the Group donated an aggregate of approximately RMB900,000 to various non-profit organizations.

展望將來，集團將繼續投資科研，計劃：

- 在廣西設立環境經濟協同發展中心，全面參與從中央到地方各層面的環保研究計劃；以及
- 設立中滔研究基金，研發並開展更多環境治理項目，

以推進集團以至整個綠色行業的科研發展，為環境的可持續發展打下堅實根基。

慈善

除了教育和科研投資，我們亦深明施比受更有福的道理，樂善好施，慷慨解囊，希望讓社會上更多有需要人士受惠。

於2017年10月，集團冠名贊助由香港非牟利組織齊惜福舉辦的慈善籌款晚宴，支持組織推廣惜食文化。此外，各子公司亦紛紛響應集團履行企業社會責任的號召，捐款支持多個社區組織和活動，如慈善拍賣和元宵環保燈謎節，而河源固廢亦向河源市高塘小學捐款作添置空調之用。於報告期間，本集團捐款給各種非營利組織總值約人民幣90萬元。

Contributions to Community 貢獻社群

COMMUNITY SUPPORT

Take from society, give back to society. The Group's achievements today rest on the continuous support from the community. Therefore, we pay special attention to community construction and hope to gather the power of each of us to contribute to our surrounding environment and communities.

As one of the leaders of the green industry in Guangdong province, we are often commissioned by local governments and communities to carry out environmental treatment, clean up pollutants and alleviate surrounding eco-environment in contaminated areas. Take CT Lvyou, which is engaged in the hazardous waste treatment business, as an example. CT Lvyou was engaged for a total of 59 times during the Reporting Period to clean up pollutants such as oily wastewater, gasoline and methanol on roads and in sewers and rivers, in an aim to avoid regional pollution which would jeopardize the ecology.

During the Reporting Period, our subsidiaries organized various activities to show respect for the elderly. Our subsidiaries provided the elderly with relief funds and supplies in a bid to show our respect and gratitude. Moreover, as an employer who provides equal opportunities, we endeavor to promote community harmony. Besides providing equal job opportunities to candidates of different genders, nationalities, physical conditions and religions, we also provide job opportunities to low-income residents (who receive subsidies from the minimum living guarantee system of the PRC) to help them integrate into society and improve their living standards.

社區支援

取諸社會，用諸社會，集團今天能有如此成就，實在有賴社區一直以來的支持。因此，我們特別注重社區建設，希望利用我們每一位的力量，集腋成裘，為周邊環境及社區出一分力。

作為廣東省綠色行業的領軍者之一，我們經常接受當地政府及社區的委託，為受污染的地區進行環境治理工作，清理污染物，改善周邊生態環境。以從事危廢處理業務的中滔綠由為例，其於報告期間一共接受59次委託，清理路面、下水道及河涌等地的含油廢水、汽油、甲醇等污染物，避免造成地區污染，危害生態。

於報告期間，各子公司組織多次敬老活動，為長者送上慰問金和物資，以表達我們的一點心意。此外，作為平等機會僱主，我們致力促進社區共融，除了於招聘過程中為不同性別、國籍、身體狀況、宗教等的人提供平等工作機會，我們亦會為低保戶，即正接受國家最低生活保障制度補助的人士，提供就業機會，讓他們早日融入社會，改善生活。

Contributions to Community 貢獻社群

CULTURE, SPORTS AND ARTS

In terms of culture and arts, to celebrate the 20th anniversary of the Hong Kong Special Administrative Region, the Group specially sponsored the firework display held on 1 July 2017. In addition, the Group also title sponsored the premiere of the movie “The Founding of an Army” during the Reporting Period.

As for sports, the Group title sponsored the “CTEG Cup” invitational golf tournament hosted by the Guangdong Golf Association* (廣東省高爾夫球協會). The tournament was held on 14 March 2017 and was supported by golf players from all walks of life. They gathered together, met friends through golf and jointly promoted golf in a lively gathering.

文體藝術

在文化藝術方面，為慶祝香港特別行政區成立20周年，集團特別贊助於2017年7月1日舉辦的煙花匯演。此外，集團亦曾在報告期內冠名贊助電影《建軍大業》的首映禮。

至於體育方面，集團冠名贊助由廣東省高爾夫球協會主辦的「中滔環保杯」高爾夫球邀請賽。賽事於2017年3月14日舉行，得到各方的高球好手鼎力支持，濟濟一堂，以球會友，一同推廣高爾夫球運動，場面好不熱鬧。

Sustainability Performance Summary

可持續發展表現匯總

SUSTAINABILITY PERFORMANCE SUMMARY¹

可持續發展表現匯總¹

Emissions

排放物

Air Emissions²

廢氣排放²

Nitrogen oxide (NOx) 氮氧化物(NOx)	35.10 tons 35.10噸
Sulphur oxide (SOx) 硫氧化物(SOx)	18.79 tons 18.79噸
Particulate matter (PM) 顆粒物(PM)	15.64 tons 15.64噸

Greenhouse Gas Emissions³

溫室氣體排放³

Total emissions (Scope 1 and 2) ⁴ 總排放量(範圍1及2) ⁴	171,768.28 tons CO ₂ e 171,768.28噸二氧化碳當量
Scope 1 (Direct Emissions) ⁵ 範圍1(直接排放) ⁵	118,635.45 tons CO ₂ e 118,635.45噸二氧化碳當量
Scope 2 (Indirect Emissions) 範圍2(間接排放)	53,216.80 tons CO ₂ e 53,216.80噸二氧化碳當量
Removal (Tree Plantation) (Scope 1) 減除量(樹木種植)(範圍1)	83.97 tons CO ₂ e 83.97噸二氧化碳當量

¹ Since Guangdong Longtao Project operated by Longmen CT Environmental Protection Technology Company Limited and Guangdong Longtao Circular Economy Development Company Limited only commenced operations in December 2017, the environmental data in this report only includes the Group's offices in Hong Kong and Guangzhou and the remaining 16 subsidiaries.

¹ 由於龍門中滔環保科技有限公司及廣東龍滔循環經濟發展有限公司所營運的廣東龍滔項目於2017年12月才開始啟動運行，本報告的環境數據只包含集團位於香港及廣州的辦公室，以及其餘16間子公司。

² Since CT Lvyou, a subsidiary of the Group, did not collect mileage data of its mobile combustion sources, while Guangzhou Haitao did not collect data of its stationary fuel during the Reporting Period, therefore, air emissions do not include mobile emissions of CT Lvyou and stationary fuel emissions of Guangzhou Haitao.

² 由於集團旗下子公司—中滔綠由於報告期間未有統計其流動燃料源的航行公里數據，而廣州海滔亦未有統計其固定燃料數據，因此廢氣排放量並未包含中滔綠的車輛排放及廣州海滔的固定燃料排放。

³ According to the GHG Protocol Corporate Accounting and Reporting Standard (revised edition) issued by World Business Council For Sustainable Development and World Resources Institute, scope 1 direct emissions cover greenhouse gas emissions directly produced by businesses owned or controlled by the Group, while scope 2 indirect emissions cover greenhouse gas emissions of "indirect energy" resulted from electricity (purchased or acquired), thermal energy, refrigeration and steam internally consumed by the Group.

³ 根據由世界企業永續發展協會及世界資源研究所所發行的溫室氣體盤查議定書—企業會計與報告標則(修訂版)，範圍1直接排放涵蓋集團擁有或控制的業務直接產生的溫室氣體排放，而範圍2間接排放則涵蓋來自集團內部消耗(購回來的或取得的)電力、熱能、冷凍及蒸氣所引致的「間接能源」溫室氣體排放。

⁴ Total greenhouse gas emissions (scope 1 and 2) do not include biogenic source emissions. According to the GHG Protocol Corporate Accounting and Reporting Standard (revised edition) issued by World Business Council For Sustainable Development and World Resources Institute, emissions data of direct greenhouse gas emissions generated from burning biomass or biofuels should be reported separately.

⁴ 溫室氣體總排放量(範圍1及2)不包括生物源排放。根據由世界企業永續發展協會及世界資源研究所所發行的《溫室氣體盤查議定書—企業會計與報告標則》(修訂版)，有關燃燒生物質或生物燃料產生的直接溫室氣體排放的排放數據應單獨呈報。

⁵ Since CT Lvyou, a subsidiary of the Group, did not collect complete fuel consumption data of its mobile combustion sources (motor vehicles) during the Reporting Period, while Guangzhou Haitao did not collect fuel consumption data of its stationary combustion sources during the Reporting Period, therefore greenhouse gas emission data does not include part of the mobile combustion sources of CT Lvyou and the stationary combustion sources of Guangzhou Haitao.

⁵ 由於集團旗下的子公司—中滔綠由於報告期間未有完整統計其流動燃燒源(車輛)之燃料消耗數據，而廣州海滔於報告期間未有統計其固定燃燒源之燃料消耗數據，因此溫室氣體排放數據並未包含中滔綠的部份流動燃燒源，以及廣州海滔的固定燃燒源。

Sustainability Performance Summary

可持續發展表現匯總

Emissions

排放物

Intensity (Scope 1 and 2) (by the Group's total revenue)	86.35 tons CO ₂ e
密度(範圍1及2)(按集團總收入)	86.35噸二氧化碳當量 ／百萬港元
Biogenic greenhouse gas emissions ⁶	6,228.77 tons CO ₂ e
生物源排放量 ⁶	6,228.77噸二氧化碳當量

Non-hazardous waste⁷

無害廢棄物⁷

Total production	602.46 tons
總產生量	602.46噸
Paper	39.25 tons
紙張	39.25噸
Metal	293.75 tons
金屬	293.75噸
Plastic	0.03 tons
塑膠	0.03噸
Food waste	86.65 tons
廚餘	86.65噸
Other general refuse	182.78 tons
其他一般廢物	182.78噸
Total production per HKD million	0.30 tons/HKD million
每百萬港元總產生量	0.30噸／百萬港元
Recycling volume of collected waste	293.78 tons
回收廢料循環再造量	293.78噸

Hazardous waste

有害廢棄物

Total production	13,946.54 tons
總產生量	13,946.54噸
The Group's treatment volume	13,624.57 tons
本集團自行處理量	13,624.57噸
Third parties' treatment volume	321.97 tons
第三方處理量	321.97噸
Intensity (by the Group's total revenue)	7.01 tons/HKD million
密度(按集團總收入)	7.01噸／百萬港元

⁶ Biogenic greenhouse gas emissions include firewood and sawdust.

⁶ 生物源溫室氣體排放包括木柴及木糠。

⁷ Total non-hazardous waste production does not include non-hazardous waste production of Heyuan Solid Waste Centralized Treatment Centre Company Limited. We will actively optimize the date collection system and provide more comprehensive disclosure in next year's report.

⁷ 無害廢棄物總產生量並未包括河源市固體廢物集中處置中心有限公司的無害廢棄物產生量，我們會積極優化數據收集系統及於下年度的報告作出更全面的披露。

Sustainability Performance Summary

可持續發展表現匯總

Use of Resources

資源使用

Energy

能源

Total energy consumption	302,283.86 MWh
總能源耗量	302,283.86千個千瓦時
Purchased electricity	100,969.96 MWh
外購電力	100,969.96千個千瓦時
Diesel ⁸	6,477.08 MWh
柴油 ⁸	6,477.08千個千瓦時
Liquefied petroleum gas	329.36 MWh
液化石油氣	329.36千個千瓦時
Unleaded petrol	737.95 MWh
無鉛汽油	737.95千個千瓦時
Coal	187,748.18 MWh
煤	187,748.18千個千瓦時
Biomass ⁹	19,219.88 MWh
生物質 ⁹	19,219.88千個千瓦時
Power sold ¹⁰	(13,225.66) MWh
出售電力 ¹⁰	(13,225.66)千個千瓦時
Intensity (by the Group's total revenue)	151.97 MWh/HKD million
密度 (按集團總收入)	151.97千個千瓦時／百萬港元

Water¹¹

水¹¹

Total water consumption	2,969,700 m ³
總耗水量	2,969,700立方米
Intensity (by the Group's total revenue)	1,492.95 m ³ /HKD million
密度 (按集團總收入)	1,492.95立方米／百萬港元

⁸ Diesel energy consumption does not include diesel consumption of other mobile machinery (such as forklifts, loaders and bulldozers) of CT Lvyou and Yulin Xintao.

⁸ 柴油能源耗量未包括中滔綠由及玉林新滔之其他移動機器 (如叉車、鏟車及推土機) 的柴油耗量。

⁹ Biomass energy consumption includes firewood and sawdust.

⁹ 生物質能源耗量包括木柴及木糠。

¹⁰ The Group's own power generation is supplied to the customers within the park of Yulin Xintao Project. This data is deducted from the Group's total energy consumption.

¹⁰ 本集團自有發電供應予玉林新滔項目園區內的客戶，此數據在集團總能源耗量中減除。

¹¹ Water supply of the Group's offices in Hong Kong and Tianhe District, Guangzhou is controlled by the property management parties. Since the management parties were unable to provide water usage data or sub-meter to individual tenants, water usage data for these two offices was therefore not available to be disclosed in this Report.

¹¹ 集團位於香港及廣州天河區的辦公室的用水供應由物業管理方控制，由於管理方未能向個別租戶提供用水數據或分錶，因此本報告無法披露此兩間辦公室的用水數據。

Subject Areas, Aspects, General Disclosures and KPIs 主要範疇、層面、一般披露及關鍵績效指標	Section 章節	Page 頁數
A. Environmental A. 環境		
Aspect A1: 層面A1 :	Emissions 排放物	
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to air and greenhouse gas emissions, discharges into water and land, and generation of hazardous and non-hazardous waste 有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	Green CTEG 綠色中滔 27-29
KPI A1.1 關鍵績效指標A1.1	The types of emissions and respective emissions data. 排放物種類及相關排放數據。	Sustainability Performance Summary 可持續發展表現匯總 46-48
KPI A1.2 關鍵績效指標A1.2	Greenhouse gas emissions in total and intensity. 溫室氣體總排放量及密度。	Sustainability Performance Summary 可持續發展表現匯總 46-48
KPI A1.3 關鍵績效指標A1.3	Total hazardous waste produced and intensity. 所產生有害廢棄物總量及密度。	Sustainability Performance Summary 可持續發展表現匯總 46-48
KPI A1.4 關鍵績效指標A1.4	Total non-hazardous waste produced and intensity. 所產生無害廢棄物總量及密度。	Sustainability Performance Summary 可持續發展表現匯總 46-48
KPI A1.5 關鍵績效指標A1.5	Description of measures to mitigate emissions and results achieved. 描述減低排放量的措施及所得成果。	Green CTEG 綠色中滔 27-29
KPI A1.6 關鍵績效指標A1.6	Description of how hazardous and non-hazardous wastes are handled, reduction initiatives and results achieved. 描述處理有害及無害廢棄物的方法、減低產生量的措施及所得成果。	Sludge and Solid Waste Treatment and Disposal, Hazardous Waste Treatment and Disposal, Green CTEG 污泥及固廢處理處置、危險廢棄物處理處置、綠色中滔 18-29

ESG Reporting Guide Index

《環境、社會及管治報告指引》索引

Subject Areas, Aspects, General Disclosures and KPIs 主要範疇、層面、一般披露及關鍵績效指標		Section 章節	Page 頁數
Aspect A2: 層面A2：	Use of Resources 資源使用		
General Disclosure 一般披露	Policies on the efficient use of resources, including energy, water and other raw materials. 有效使用資源（包括能源、水及其他原材料）的政策。 Note: Resources may be used in production, in storage, transportation, in buildings, electronic equipment, etc. 註：資源可用於生產、儲存、運輸、樓宇、電子設備等。	Wastewater Treatment and Water Supply Services, Hazardous Waste Treatment and Disposal 污水處理及供水服務、危險廢棄物處理處置	13-17, 21-26
KPI A2.1 關鍵績效指標A2.1	Direct and/or indirect energy consumption by type in total and intensity. 按類型劃分的直接及／或間接能源總耗量及密度。	Sustainability Performance Summary 可持續發展表現匯總	46-48
KPI A2.2 關鍵績效指標A2.2	Water consumption in total and intensity. 總耗水量及密度。	Wastewater Treatment and Water Supply Services, Hazardous Waste Treatment and Disposal 污水處理及供水服務、危險廢棄物處理處置	13-17, 21-26
KPI A2.3 關鍵績效指標A2.3	Description of energy use efficiency initiatives and results achieved. 描述能源使用效益計劃及所得成果。	Wastewater Treatment and Water Supply Services, Hazardous Waste Treatment and Disposal 污水處理及供水服務、危險廢棄物處理處置	13-17, 21-26
KPI A2.4 關鍵績效指標A2.4	Description of whether there is any issue in sourcing water that is fit for purpose, water efficiency initiatives and results achieved. 描述求取適用水源上可有任何問題，以及提升水效益計劃及所得成果。	Wastewater Treatment and Water Supply Services, Green CTEG 污水處理及供水服務、綠色中滔	13-17, 27-29
KPI A2.5 關鍵績效指標A2.5	Total packaging material used for finished products and with reference to per unit produced. 製成品所用包裝材料的總量及每生產單位佔量。	N/A 不適用	—
Aspect A3: 層面A3：	The Environment and Natural Resources 環境及天然資源		
General Disclosure 一般披露	Policies on minimizing the issuer's significant impact on the environment and natural resources. 減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策。	Green CTEG 綠色中滔	27-29
KPI A3.1 關鍵績效指標A3.1	Description of the significant impacts of activities on the environment and natural resources and the actions taken to manage them. 描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動。	Green CTEG 綠色中滔	27-29

Subject Areas, Aspects, General Disclosures and KPIs 主要範疇、層面、一般披露及關鍵績效指標	Section 章節	Page 頁數
B. Social		
B. 社會		
Employment and Labour Practices		
僱傭及勞工常規		
Aspect B1: 層面B1 :	Employment 僱傭	
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare. 有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	People-Oriented 以人為本 30-36

ESG Reporting Guide Index

《環境、社會及管治報告指引》索引

Subject Areas, Aspects, General Disclosures and KPIs 主要範疇、層面、一般披露及關鍵績效指標		Section 章節	Page 頁數
Aspect B2: 層面B2：	Health and Safety 健康與安全		
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to providing a safe working environment and protecting employees from occupational hazards. 有關提供安全工作環境及保障僱員避免職業性危害的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	People-Oriented 以人為本	30-36
Aspect B3: 層面B3：	Development and Training 發展及培訓		
General Disclosure 一般披露	Policies on improving employees' knowledge and skills for discharging duties at work. Description of training activities. 有關提升僱員履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動。	People-Oriented 以人為本	30-36
Aspect B4: 層面B4：	Labour Standards 勞工準則		
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to preventing child and forced labour. 有關防止童工或強制勞工的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	People-Oriented 以人為本	30-36

Subject Areas, Aspects, General Disclosures and KPIs 主要範疇、層面、一般披露及關鍵績效指標	Section 章節	Page 頁數
Operating Practices 營運慣例		
Aspect B5: 層面B5 :	Supply Chain Management 供應鏈管理	
General Disclosure 一般披露	Policies on managing environmental and social risks of the supply chain. 管理供應鏈的環境及社會風險政策。	Supply Chain Management 供應鏈管理
		37-38
Aspect B6: 層面B6 :	Product Responsibility 產品責任	
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services provided and methods of redress. 有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	Product Responsibility 產品責任
		39
Aspect B7: 層面B7 :	Anti-corruption 反貪污	
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to bribery, extortion, fraud and money laundering. 有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	Ethics and Integrity 道德誠信
		40

ESG Reporting Guide Index

《環境、社會及管治報告指引》索引

Subject Areas, Aspects, General Disclosures and KPIs 主要範疇、層面、一般披露及關鍵績效指標		Section 章節	Page 頁數
Community 社區			
Aspect B8: 層面B8：	Community Investment 社區投資		
General Disclosure 一般披露	Policies on community engagement to understand the needs of the communities where the issuer operates and to ensure its activities take into consideration the communities' interests. 有關以社區參與來了解營運所在社區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的政策。	Contributions to Community 貢獻社群	41-45



CTEG

中滔環保

CT Environmental Group Limited
中滔環保集團有限公司

Room 804, 8/F, Empire Centre, 68 Mody Road,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

香港九龍尖沙咀麼地道68號
帝國中心8樓804室

www.chongto.com